

EL LITORAL

Año XLVIII — No. 15.309 — Edición de 20 páginas (Dos secciones) — Precio: $ 15.- SANTA FE, JUEVES 23 DE DICIEMBRE DE 1965 Dirección y Administración: San Martín 2651/59 - Tel. 20101

MANTIENEN EL HITO 62 EN EL LINDE CON CHILE

Desmintióse la versión de que se hubiera desplazado. El Gral. Alsogaray refirióse a la acción de la Gendarmería

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — En un reportaje radial, el ex director general de Gendarmería Nacional y actual comandante del cuerpo I de Ejército general de división Julio Alsogaray, se refirió a la acción que desarrolla esa repartición contra los guerrilleros y a los recientes incidentes fronterizos con Chile.

Explicó en primer término que la misión fundamental de ese cuerpo es la vigilancia de la frontera, actuando en lo que se llama "zona de seguridad de frontera", que es una franja paralela al límite, que varía entre los 100 y 150 kilómetros de ancho. Añadió que tiene dos tipos de misión: las que se pueden llamar policiales que atienden delitos de carácter federal —como lo es típicamente el contrabando— y misiones [illegible] militares que [illegible] enfrenta la Gendarmería. "Por ejemplo —dijo— una violación de nuestro territorio por una fuerza extranjera, que después continuaría el Ejército a las tres fuerzas armadas, según sea su magnitud".

Aclaró, también que, de acuerdo con su ley orgánica, Gendarmería depende normalmente del secretario de Guerra, aunque en casos como el reciente de Laguna del Desierto, la fuerza pasa a depender del comandante en jefe del Ejército, siendo necesario para ello un decreto del Poder Ejecutivo. Ese tipo de decretos —añadió— se dictan en cada caso particular.

Preguntado cuál es el papel que tiene Gendarmería dentro de lo que se llama "guerra revolucionaria", relacionando la interrogación con los recientes ejercicios de lucha antiguerrilla cumplidos por el cuerpo, el general Alsogaray dijo que la guerrilla es un nuevo tipo de lucha que apareció en los últimos años y que, en su embrión, puede considerarse bajo un aspecto policial si eso no toma mayor cuerpo. Normalmente —acotó— se desarrolla, y en ese caso, es necesario montar operaciones militares para reprimirlas. Gendarmería actúa en la primera fase de la represión de esos brotes de guerrilleros, tratando de ubicarlos, aniquilarlos o, por lo menos ubicar la zona en la que se desenvuelven.

"Luego intervienen las fuerzas armadas, por el motivo apuntado —destacó el general Alsogaray— se instruye y entrena al gendarme para la primera etapa de la guerra contra guerrillas".

Respecto a las condiciones sociales para que ocurran este tipo de cosa, dijo que la causa, a su entender, no debe atribuirse a condiciones sociales sino a motivos netamente ideológicos. "La prueba está —añadió— que el brote aparecido el año pasado en Salta, el 90 por ciento de sus elementos eran intelectuales, es decir, gente que no había asumido esa actitud por una baja condición social, sino por convicciones ideológicas. Desde ese punto de vista, la guerrilla puede aparecer en cualquier parte y en cualquier ambiente". En cuanto a cuál es el pensamiento de la institución respecto a los recientes incidentes fronterizos con Chile, el general Alsogaray dijo que debe establecerse una frontera perfectamente definida, ya que si estuviera bien marcada, esos incidentes no se producirían. "Al gendarme se le debe decir: Señor, usted cuida la frontera hasta aquí o desde aquí". Mientras esto no se le pueda decir —añadió— por falta de demarcación los incidentes podrían producirse".

En lo que respecta al aporte de Gendarmería a la comunidad, dijo que debiendo actuar en lugares fronterizos apartados, donde el desarrollo económico y social es precario, el cuerpo contribuyó a la educación de pobladores y a su asistencia sanitaria.

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — El ministro del Interior, Dr. Juan Palmero declaró esta mañana que aun no se enviará al Congreso Nacional el anunciado proyecto de ley y su correspondiente mensaje solicitando que, en el actual período de sesiones extraordinarias, "considere la política a seguir en el problema azucarero". Dijo que actualmente se está estudiando la denominación que se le dará a dicho proyecto y luego será entregado para su consideración al presidente de la Nación, Dr. Illia. En cuanto a la situación imperante en Tucumán por el problema azucarero, el Dr. Palmero dijo que "aumenta el clima de tranquilidad" y que por el momento "no hay motivo de preocupación inmediata". Agregó que se están estudiando las soluciones que pueden arbitrarse, destacando que se tratarán de que ellas sean definitivas.

Gestión del enviado personal del presidente

SAN MIGUEL DE TUCUMAN, 23 (UPI). — Nuevamente se encuentra en esta ciudad, por cuestiones vinculadas al problema azucarero, el asesor del Ministerio de Economía y representante personal del presidente Illia, Dr. Luis Bobillo, quien hace pocos días presidió una misión económica del gobierno nacional que recogió informes sobre la situación económica-financiera y social de la provincia.

A poco de su arribo, se anunció que el nombrado trajo un nuevo crédito para los ingenios que agrupa la compañía azucarera tucumana, con el fin de que se pueda cumplir con los compromisos contraídos para abonar mañana parte de los importes adeudados a los trabajadores de los ingenios La Florida, Trinidad, Lastenia y Nueva Baviera. El total del crédito otorgado a través del Banco de la Nación, asciende a la suma de 65 millones de pesos.

Además, el Dr. Bobillo anunció que se está estudiando la posibilidad de exportar de 20 a 300 mil toneladas de azúcar de la zafra 1965, la financiación de la cuota azucarera de enero próximo. También destacó que se limitaría la zafra próxima a 800 toneladas, cuya financiación se estudia aceleradamente.

Se estrelló un helicóptero de la Gendarmería

RIO GALLEGOS, 23 (UPI). — Un helicóptero de la Fuerza Aérea Argentina que llevaba víveres a las tropas de Gendarmería emplazadas en las proximidades de Laguna del Desierto, en la zona fronteriza que disputan Chile y la Argentina, se precipitó a tierra y pereció su piloto. Dos tripulantes resultaron con heridas y quemaduras de cierta gravedad.

Aparentemente el helicóptero cayó por desperfectos en los mandos de la hélice de popa.

El cadáver del piloto Rómulo Amadio, así como los heridos Rodolfo Valentín Alonso y Guillermo Arias, fueron traídos a esta ciudad en un avión de Aerolíneas Argentinas que abandonó su vuelo regular y se desvió hasta el paraje de la estancia San José, donde se registró el accidente.

Los heridos serán trasladados hoy, en el transcurso del día, a la capital federal, de donde son oriundos.

El helicóptero se incendió y quedó totalmente destruido.

EL No. 19.108 RESULTO FAVORECIDO CON EL PREMIO MAYOR DE LA LOTERIA DE NAVIDAD

EL MISMO FUE DISTRIBUIDO ENTRE EMPLEADOS Y OBREROS DE DISTINTOS ESTABLECIMIENTOS.- LAS ESCENAS DE JUBILO

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — A pocas horas de su súbito enriquecimiento por haber sido favorecidos con cifras millonarias en el sorteo navideño de la Lotería Nacional de Beneficencia y Casinos, muchos de los poseedores de billetes del número 19.108 no asimilaron aún los verdaderos alcances del cambio que se opera en sus futuros.

Acallados los primeros arranques jubilosos ante la noticia, ahora muchos piensan y hacen cuentas, programando actividades a que son lanzados por la fortuna.

El "gordo" tradicional de navidad, que este año repartió 480 millones de pesos, acumuló fortuna en forma concentrada; siete enteros fueron adquiridos por el personal de la dirección contaduría de Industrias Pirelli S.A.I.C., con sede en 25 de mayo 444 de esta capital. Los 420 millones que ganaron serán repartidos entre casi medio centenar de empleados, quienes hoy brindaron entusiastamente por su buena suerte.

Las reacciones son distintas. Un ascensorista, Daniel Castrillón, a quien corresponden 800.000 pesos (pues comparte con otros cinco empleados un décimo que les regaló el contador Héctor Giardino) comenta: "que se puede hacer ahora con 800.000 pesos. La inflación, la deflación, los impuestos..." En cambio, Juan Carlos Iglesias, que poseía cinco décimos del 19.108 (equivalente a unos 30 millones de pesos), cuando se enteró de que ese número había obtenido el premio mayor, se sintió repentinamente descompuesto. "Me voy para casa..." dijo a sus amigos de la oficina. Y se fue.

Otra empleada, Ana María Laurentis de Caro, ha ganado tres millones. Llamó a su esposo, Oscar Caro, por teléfono, y le dijo: "sentate, viejo. El número que "salió" es el que tengo yo. Ganamos tres millones de pesos". Y su esposo, según dijo se sentó de la sorpresa.

En otro matrimonio, en cambio, la cosas fueron al revés. José María Kenny trató de comunicarse con su esposa para decirle que había obtenido parte del multimillonario premio. Pero antes su esposa lo llamó a él y le contó que había oído la noticia por radio.

Casi todos los empleados piensan en adquirir ahora sus casas propias, comprar un coche; otros en cambiarlos y muchos también en viajar.

El jefe de la sección proveedores, Estanislao Focanel, ganó seis millones de pesos, piensa que tendrá que buscar nuevos empleados para el departamento, pues aparentemente todos dejarán de trabajar. Sin embargo, en los otros sectores, los empleados afirmaron: "seguiremos en nuestros puestos".

Y hubo dos casos de conmovedora imperturbabilidad; en la caja Pirelli, Ida Berchesse de Ottino —quien desde hace 40 años se desempeña en ese puesto— y Juan Barbero— quien lo hace desde apenas 20 años—, ganaron seis y tres millones de pesos, respectivamente. Sin embargo no lo festejaron. Tenían un problema contable que resolver y se aplicaron a sus cuentas y cálculos, como si nada hubiera pasado, mientras en otros pisos la algarabía era enloquecedora.

El último de los ocho enteros del 19.108 se vendió fraccionado —también en la agencia de Santiago Carballo, San Martín 278— y provocó, entre otras gratas sensaciones, una auténtica sorpresa. La esposa de Aldo Dávila soñó que se "compraba el número 10.602 Y tras una búsqueda desesperada e infructuosa, decidió entrar, cuando pasaba por la agencia de Carballo. Pidió dos décimos de cualquier número, que fueran elegidos al azar por una hija suya. Y guardó los billetes en la cartera, sin fijarse en ellos.

Entre obreros del puerto se repartió la lotería de E. Ríos

PARANA, 23. — El premio mayor de la lotería de Entre Ríos se vendió en la ciudad de Concepción del Uruguay, siendo adquirido por veinte obreros que trabajan en una draga surta en las proximidades del puerto.

Este premio de Navidad de cincuenta millones de pesos, lo vendió la agencia oficial de Pedro Maio, ubicada en calle Pronunciamiento 77. Esta casa remitió a diversos negocios e instituciones de la ciudad, un sobre con un entero de Navidad, como lo hace todos los años. A los obreros de la draga 300 del Ministerio de Obras Públicas, le remitió el número 19.108 que saldría con el "gordo" de Navidad. Había indecisión en cuanto a su adquisición, y recién ayer en horas de la mañana hicieron efectivo el pago.

En cuanto a las aproximaciones el 19.107 y 19.106, fueron vendidos por la misma agencia y en la misma forma que el premio mayor.

El segundo premio con cinco millones de pesos fue vendido fraccionado en la ciudad de La Paz, por la agencia oficial No. 6 de la firma Barbosa, Bilbao y Cía, conociéndose tres de los cuatro favorecidos, que son: un hombre de apellido Martínez, el vendedor de lotería Marcelo Corzi y una señorita de apellido Moya.

A LA CRISIS AZUCARERA SE REFIRIO EL Dr. J. PALMERO

MANIFESTO QUE AUN NO SE ENVIARA AL CONGRESO EL PROYECTO RESPECTIVO

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — El Ministerio de Relaciones Exteriores dio a conocer una información ante versiones, según las cuales se habría efectuado un desplazamiento del hito 62 de la frontera con Chile. En la misma expresa:

"1o.) La posición del hito 62 fijada y descripta en el terreno con el árbitro inglés es absolutamente inamovible.

"2o.) El cometido actual de la Comisión Mixta de Límites consiste en:

"a) Verificar la ubicación del hito 62 en el mismo emplazamiento fijado y descripto por el árbitro.

"b) Ubicar los hitos intermedios entre aquél y el monte Fitz Roy, siguiendo la divisoria de aguas locales.

"3o.) La Comisión Mixta de Límites sólo se ha dedicado en esta etapa de los trabajos a realizar reconocimientos aéreos de la zona sin llegar al hito 62. Recién a partir del 7 de enero próximo la Comisión Mixta de Límites se dirigirá a ese lugar.

"4o.) En consecuencia, la noticia que afirmaba el desplazamiento del hito 62 en cinco kilómetros es totalmente inexacta".

EL ATRASO DEL PAGO DE HABERES AL P. JUDICIAL

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — La Corte Suprema de Justicia dictó una acordada por la cual resolvió solicitar al Poder Ejecutivo la consideración de las circunstancias a que aquélla se refiere y la adopción de medidas para que se abonen al Poder Judicial los haberes atrasados y se paguen en oportunidad legal los correspondientes al mes de diciembre. La acordada fue comunicada al Poder Ejecutivo.

Se expresa en ella que el atraso en el pago de los haberes "afecta el decoroso ejercicio del magisterio de la justicia y no se concilia con el espíritu de precisas disposiciones constitucionales".

La Asociación de Magistrados y Funcionarios de la Justicia Nacional, por su parte, dio un comunicado expresando su beneplácito por los términos de la acordada.

Fue suspendido el paro de los transportistas

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — La Confederación Argentina de Trabajadores del Transporte resolvió dejar sin efecto el paro de 24 horas dispuesto en apoyo del personal despedido de Aerolíneas y que debía cumplirse mañana.

La decisión obedeció a una exhortación del ministro de Trabajo y Seguridad Social, Dr. Fernando Solá, quien ofreció a los dirigentes su intervención para la solución del conflicto. Ese ofrecimiento incluyó la realización de una entrevista con el ministro de Defensa Nacional para tratar el problema del personal de Aerolíneas.

Cabe consignar que el problema creado por la mencionada entidad gremial fue analizado exhaustivamente por el ministro de Defensa Nacional, Dr. Leopoldo Suárez; el titular y subsecretario de Trabajo, Dr. Solá, y Germán López en una reunión que se celebró en la Casa de Gobierno.

LOS SALUDOS DE FIN DE AÑO RECIBIÓ EL JEFE DEL ESTADO

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — El presidente de la Nación, Dr. Arturo Illia, concurrió esta mañana a su despacho de la Casa de Gobierno a la hora habitual y poco después fue visitado por el ministro del Interior, doctor Juan Palmero. No hubo declaraciones al término de esta reunión.

Cerca de las 10.30 comenzaron a llegar a la Casa Rosada para saludar al doctor Illi con motivo de la finalización del año, altas autoridades del P. E., eclesiásticas, jefes de las fuerzas armadas, legisladores y misiones diplomáticas. En primer término lo hizo el arzobispo de Buenos Aires, cardenal Antonio Caggiano; quien ingresó al despacho presidencial acompañado por el Dr. Rodolfo Arambarri, subsecretario de Culto. Luego saludó al Dr. Illia, el vicepresidente de la República, Dr. Carlos H. Perette.

Luego saludaron al primer mandatario la totalidad de los miembros del gabinete nacional y autoridades eclesiásticas. Posteriormente acompañado por el vicepresidente y por los secretarios militares, fue saludado por los tres comandantes en jefe de las fuerzas armadas y los generales brigadieres y almirante en actividad con destinos en la capital. Luego recibió el saludo de los miembros del cuerpo diplomático acreditado ante el gobierno argentino y, finalmente, se sirvió un vino de honor.

SERÁ DEBATIDO EN TURQUIA EL CASO DE CHIPRE

ANGORA, 23 (UPI). — El Parlamento turco comenzará el lunes una discusión general de la cuestión de Chipre.

La decisión, tomada por los representantes de todos los partidos representados en el Parlamento, se produjo después que alrededor de 20.000 estudiantes realizaron una manifestación en las calles de esta capital exigiendo que el ejército y la fuerza aérea invadan la isla de Chipre.

Los estudiantes realizaron sendas marchas hacia la sede de los ministerios del Ejército y la Fuerza Aérea, efectuando luego concentraciones frente a ellos. En ambas, los jefes militares salieron a hablarles para tratar de calmarlos, lo que consiguieron sin muchas dificultades.

"Apreciamos lo que ustedes hacen y nos agrada conocer su opinión", declaró el jefe del estado mayor, general Cedvet Sunay, luego de saludar a los jefes de la manifestación.

El comandante de la fuerza aérea hizo lo propio, declarando: "Nuestros aviones a reacción están preparados para ir a cualquier parte, si el pueblo y el gobierno lo piden", dijo a la multitud de estudiantes.

Ayer, un vocero del Ministerio de Relaciones Exteriores advirtió a los grecochipriotas de la isla mediterránea que no provocarán dificultades.

"Si entran en acción pondrán en peligro la paz y esto les será perjudicial" declaró el portavoz en la cancillería turca.

Falleció el escritor finlandés L. Viita

HELSINKI, 23 (UPI). — El escritor Lauri Viita falleció ayer en un hospital local a consecuencia de las heridas que sufrió en un accidente automovilístico. Tenía 49 años de edad.

El escritor viajaba en un taxímetro. Un camión, que venía en dirección contraria, giró repentinamente chocando de frente al vehículo de Viita. Según dice el diario vespertino "Iltasanomat" la policía detuvo al conductor del camión con la sospecha de manejar bajo la influencia del alcohol.

Viita, que sufrió heridas en el pecho y el abdomen, falleció ayer por la mañana.

Antes de comenzar su carrera literaria Viita fue carpintero y sólo asistió a la escuela primaria.

En 1947 publicó un libro de poesías titulado "Betonimyllaeri" (El obrero de cemento) que logró un éxito de librería. En 1950 dio a la prensa "Moreeni", novela en la que describe a los habitantes de un curioso suburbio de un pueblo industrial.

Se dice que "Moreeni" es su mejor obra y su libro más famoso.

Otros destacados escritores finlandeses lamentan la desaparición de Viita. Mika Waltari el famoso autor de "El egipcio", miembro de la Academia de Artes finlandesa dijo: "Los mejores libros de Viita pertenecen a la más destacada literatura nacional finlandesa y como poeta pertenece a su propia clase de forjadores de granito".

Declaración china sobre la ayuda rusa a norvietnameses

TOKIO, 23 (UPI). — China comunista declaró que la ayuda militar soviética a Vietnam del Norte consiste en armas anticuadas y gastadas, y califica de "calumnia" el cargo de que China exige que se le pague en dólares el transporte de esos equipos bélicos a Hanoi.

"No hemos pedido a la U. Soviética un solo kopek y menos dólares. Esa es la verdad" afirman los chinos.

La declaración comunista fue hecha hoy en un artículo del "Diario del Pueblo", de Pekín, órgano oficial del gobierno.

En otro artículo distribuido por la agencia "Nueva China" Pekín declara que la reciente sugerencia hecha por los Estados Unidos de que se permitirá a las fuerzas norteamericanas perseguir a los guerrilleros comunistas hasta dentro del territorio de Cambodia cuando estos quieran refugiarse allí, no es más "que un pretexto de los Estados Unidos para ampliar la guerra".

EL GOBIERNO DE RHODESIA ADOPTA NUEVAS MEDIDAS

SALISBURY, 23 (UPI). — El gobierno anunció que está "tomando medidas activas" para crear nuevos trabajos o hallar otras ocupaciones a los obreros que han quedado inactivos debido a las sanciones económicas de Gran Bretaña.

En una declaración oficial, el ministro de Trabajo y Bienestar Social, Ian McLean, afirmó que el gobierno obtiene una cooperación "realmente magnífica" de los empleados víctimas de las sanciones económicas dictadas contra Rhodesia.

LA USINA DE UONG BI HAN ATACADO AVIONES DE E. U.

Está ubicada cerca de la capital del Vietnam del Norte y se perdieron tres aparatos de la Unión

SAIGON, 23 (UPI). — Aviones norteamericanos completaron la destrucción de la gigantesca central eléctrica de Uong Bi, cerca de la capital de Vietnam del Norte, en una operación ejecutada antes que la tregua de Navidad paralice su poder ofensivo.

Un portavoz militar al anunciar hoy el ataque, dijo que tres de los aviones incursores fueron derribados, uno de ellos por un proyectil antiaéreo de construcción soviética.

El informante agregó que se teme que seis tripulantes de las máquinas abatidas hayan perecido o caído en manos de los comunistas.

La planta de Uong Bi suministra energía eléctrica al complejo industrial que se extiende desde Hanoi, la capital de Vietnam del Norte, hasta Haiphong, el principal puerto de la zona comunista.

Con las bajas de ayer, las pérdidas sufridas por la aviación norteamericana en la semana durante su sostenida ofensiva contra la zona de Haiphong y Hanoi ascienden a 11 aviones.

Los violentos bombardeos, ejecutados en forma conjunta por la fuerza aérea y la aviación naval, en Haiphong por quinta vez, causó también grandes averías a una base de proyectiles de construcción soviética situada 95 kilómetros al noroeste de Hanoi, y al aeropuerto de Ngai lo, 152 kilómetros hacia el noroeste. En los tres objetivos, incluida la central eléctrica, se observaron incendios y explosiones.

Las operaciones terrestres también aumentaron en intensidad a medida que se aproximaba la tregua de 30 horas dispuesta con motivo de la Navidad. Un portavoz militar anunció una serie de combates en los que perecieron de 310 a 350 guerrilleros del Vietcong, con pérdidas ligeras para las fuerzas norteamericanas y sudvietnamesas.

Uno de los encuentros más espectaculares se desarrolló ayer en la zona de Puang Tri, uno 650 kilómetros al norte de Saigón, donde una reducida patrulla vietnamesa de un campamento de fuerzas norteamericanas enfrentó a un batallón del Vietcong, integrado por 600 hombres.



Un paracaidista de la división aerotransportada 173 ayuda a una vietnamita llorosa a transportar a sus dos hijos hacia un lugar seguro en previsión de un posible ataque comunista contra una posición de artillería norteamericana localizada en los alrededores de Vung Tau (Vietnam del Sur) (*Radiofotografía United Press*)

Al número 49.873 ha correspondido el "gordo" español

MADRID, 23 (UPI). — El "gordo" de la Lotería de Navidad española, con un premio de 37.500.000 pesetas, correspondió al número 49.873.

El segundo premio, de quince millones de pesetas correspondió al número 6.989.

LA SITUACIÓN EN SANTO DOMINGO

Se investigará el incidente ocurrido en Santiago de los Caballeros

SANTO DOMINGO, 23 (UPI). — El informe sobre la lucha disputada el domingo último en Santiago de los Caballeros amenaza con ahondar el conflicto que ha provocado esta semana la muerte de por lo menos treinta personas en la República Dominicana.

La comisión de tres miembros, encabezada por el vicepresidente provisional, Joaquín Castillo, elevará hoy su informe sobre las circunstancias que dieron motivo al "sitio" de cinco horas puesto por la fuerza aérea a un grupo de rebeldes reunidos en un hotel de Santiago.

Los dirigentes sindicales de extrema izquierda que apoyan a los insurgentes, habían amenazado ya con una "huelga general" esta semana, a menos que el gobierno destituyera a algunos jefes militares y expulsara del territorio de la República Dominicana a todas las tropas extranjeras de la Fuerza Interamericana de Paz (FIP).

Los funcionarios extranjeros se sienten inclinados a desechar la posibilidad de un alzamiento. Afirman que es improbable que ninguna revuelta pueda lograr éxito mientras la FIP continúe en la República Dominicana apoyando al gobierno provisional de Héctor García Godoy.

Por lo menos 28 personas fueron muertas en la lucha del domingo en Santiago de los Caballeros. Otras cuatro —tres policías y un jovencito— perecieron durante un disturbio que se inició aquí el domingo.

DECRETO SOBRE INDULGENCIAS

Fue dado a conocer por Paulo VI y se otorga una autorización a los obispos

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (UPI). — Los católicos podrán ganar indulgencias plenarias durante el próximo jubileo de la Iglesia Católica, sin viajar a Roma ni a la catedral de su diócesis, si sus obispos lo consideran apropiado.

La Sagrada Penitenciaría Apostólica, organismo del Vaticano que tiene a su cargo estas cuestiones, dio a conocer un decreto del Papa Paulo VI, autorizando a los obispos a designar una o más iglesias de su diócesis —además de la catedral— como lugares de peregrinaje, donde podrán obtenerse las indulgencias plenarias.

El jubileo, o "pequeño Año Santo" decretado por el Santo Padre para celebrar el éxito del Concilio Ecuménico, comenzará el primero de enero del año próximo para terminar el 29 de marzo de 1966.

El Sumo Pontífice en una constitución apostólica del seis de diciembre último, concedió indulgencia plenaria —la remisión del castigo temporal en la tierra o en el Purgatorio para el pecador penitente — a quienquiera que asista a los períodos de instrucción sobre los decretos del Concilio, en la catedral de su diócesis, o que haga un peregrinaje a Roma.

El decreto adicional dice que "varios obispos han pedido que las indulgencias del jubileo de la declaración apostólica "Mirificus eventus" del seis de diciembre, puedan ser logradas también por aquellos fieles a quienes debido a las circunstancias particulares de lugar o tiempo, les resulta difícil llegar al centro de sus diócesis o a la iglesia catedral.

"El Sumo Pontífice, por intermedio del presente decreto de la Sagrada Penitencia Apostólica, concede a todos los obispos —si creen que esto puede ayudar al mayor resultado de las celebraciones del jubileo— el derecho de designar a una o más iglesias de su diócesis, además de la catedral, donde los fieles podrán igualmente ganar las mismas indulgencias", expresa el texto.

El decreto lleva fecha del 20 del corriente, pero fue hecho público ayer por el Vaticano.

Los obispos de América latina y Africa donde algunas diócesis son muy grandes y están poco pobladas y cuyas vías de comunicaciones son deficientes, hará, según se espera, amplio uso de las facultades que les concede el Santo Padre en este decreto para facilitar a sus fieles el logro de indulgencias, sin hacer viajes largos e incómodos.

Una de las flores más raras del mundo hallan en el Perú

LIMA, 23 (AFP). — Una de las flores más raras del mundo —tiene seis millones de pétalos y doce metros de alto— acaba de ser hallada en la región montañosa del departamento de Ancash, al norte de Lima, por un grupo de andinistas peruanos.

La flor, estudiada ya en el siglo pasado, por el sabio italiano Antonio Raimondi, es llamada vulgarmente "Puya Raimondi", pero su nombre científico es "Pourretia gigante".

Los andinistas que la encontraron, piensan solicitar el establecimiento de un parque nacional Raimondi para proteger la zona de referencia.





Unas pocas nubes se ciernen sobre una isla identificada como Socotra, en el mar de Arabia, según esta foto tomada desde la cosmonave "Géminis-7", por el astronauta James Lovell durante su reciente vuelo orbital. (Radiofotografía United Press)

CELEBRACIÓN DE LA NAVIDAD EN NAZARETH

NAZARETH (Israel), 23 (UPI). —Se informó hoy que se celebrará misa de Nochebuena en la iglesia de la Anunciación, aunque todavía faltan 18 meses para que se termine la construcción del edificio.

Fueron invitados a asistir el cuerpo diplomático, dignatarios de las comunidades cristianas y estudiantes cristianos de los países en proceso de desarrollo.

El arzobispo Leone Copello, jefe de la orden de la Tierra Santa, en la parte vieja de Jerusalén —que está en territorio jordano— cruzará a Israel para oficiar la misa.

Se instalaron altavoces en las calles para trasmitir el oficio religioso para los que no puedan ingresar en el edificio.

Unos 1.100 estudiantes británicos pasarán Navidad en Tierra Santa participando de la más grande gira de ese tipo en Israel, desde que se estableció el Estado.

Los estudiantes viajan a bordo del barco británico "Nevasa", de 20.527 toneladas, en un crucero educativo.

Mientras tanto, comenzó esta mañana el mes sagrado musulmán del Ramadán. Los musulmanes ayunan del amanecer al atardecer durante el mes.

Un alud arrasó una aldea en el Perú: 60 muertos

Se produjo a 200 kms. al norte de Lima

LIMA 23 (UPI). — Por lo menos 60 personas perecieron bajo un enorme alud que arrasó una villa y aisló a otras dos al pie de Los Andes.

Las autoridades de la provincia de Ancash dicen que quince personas murieron en la villa de Layan, que desapareció virtualmente ayer bajo las toneladas de lodo que caían por a empinada ladera de una montaña, 290 kilómetros al norte de Lima. Se cree que docenas de personas más se hallan sepultadas entre el lodo y los escombros del alud.

La avalancha destruyó también los puentes de Vella y Pomachaca, aislando las villas de Huari y Rahuapampa.

Olayan es escenario de aludes desastrosos en esta época del año. Más de 1.000 personas perecieron en un desprendimiento de tierra que [illegible] una villa en enero de 1962, y la capital provincial de Huaras quedó parcialmente destruida por una avalancha hace varios años.

SOBRE SU VUELO HABLARAN HOY LOS DOS ASTRONAUTAS

[illegible] 23 (UPI). — Frank Borman y James Lovell harán hoy el relato de sus 206 vueltas en órbita alrededor de la Tierra y su encuentro con la "Géminis 6" en el espacio sideral.

Los dos cosmonautas, que superaron todos los records de permanencia en el espacio, llegaron ayer a esta ciudad para continuar su narración del viaje de catorce días en la cápsula "Géminis-7" y a pasar las navidades con sus respectivas familias.

"Eres casi un desconocido", exclamó la esposa de Lovell, Marylin, antes de besarlo para darle la bienvenida.

Borman sonrió lleno de agrado ante un grupo numeroso que había acudido a saludarlo y dijo: "Ahora voy a casa a ver si todo está como antes".

Pero la verdad es que su casa había cambiado. Cuando los dos astronautas salieron de su casa para aprestarse al vuelo espacial apenas había terminado la fiesta del "Día de Acción de Gracias".

Hoy, sus hijos y sus esposas han adornado toda la casa para la Navidad y lo que más se destaca fuera y dentro en el hogar de Lovell son carteles formados con una ancha banda de más de tres metros de largo en los que se lee: "Bienvenido al hogar".

SE ESTUDIAN LOS ASCENSOS EN LAS FUERZAS ARMADAS

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — La comisión de Acuerdos del Senado de la Nación continuó analizando los pliegos remitidos por el Poder Ejecutivo para la promoción de los altos jefes de las fuerzas armadas. Se cree que el Senado tratará, en sesión secreta, el miércoles próximo el dictamen de la comisión sobre los acuerdos solicitados. En la reunión de la comisión participaron también el ministro de Defensa Nacional, Dr. Leopoldo Suárez, y los secretarios de Guerra, Aeronáutica y Marina.

LOS FONDOS A DISTRIBUIR ENTRE LAS MUNICIPALIDADES

EL PODER EJECUTIVO DE LA PROVINCIA DE ENTRE RIOS APROBO LA LIQUIDACION

PARANA, 23. — El Poder Ejecutivo aprobó la liquidación practicada en la Contaduría General relativa a la participación que corresponde a las municipalidades de la provincia en el producido del impuesto inmobiliario y a las actividades lucrativas durante el mes de setiembre del corriente año, por la suma de 5.636.937 pesos.

La correspondiente en el producido de la ley nacional No. 14.788, perteneciente al mes de octubre último, asciende a 22.967.438 pesos.

D. de Medicina y Seguridad en el Trabajo y Deporte

PARANA, 23 — El Poder Ejecutivo por decreto emanado del Ministerio de Acción Social y dependiente de esta secretaría de Estado, creó la Dirección de Medicina y Seguridad en el Trabajo y en el Deporte, que tendrá por función la de cubrir adecuada y previamente todos los riesgos que por enfermedades y accidentes puedan provocarse en el trabajo y el deporte. La importante medida del gobierno viene a llenar un vacío en esta materia, ya que hasta el presente la actividad realizada en este campo ha sido reducida, parcial e incompleta. La dirección tendrá las siguientes funciones y atribuciones:

1o.) Estudiará el elemento humano en relación con sus diversas actividades, estableciendo las influencias que las condiciones locales y la acción del deporte y el trabajo ejercen sobre el organismo de las personas. 2o.) Realizará exámenes previos debiendo fichar a todas las personas que ingresen a la actividad laboral o a la deportiva en competencia. 3o.) Asesorará a todos los organismos del Estado acerca de los problemas higiénicos sanitarios del trabajo y el deporte y dictaminará en los asuntos médico-legales que le fueran sometidos. 4o.) Dictaminará, estudiará y colaborará en la solución de los problemas vinculados con la reparación de los infortunios producidos por la práctica del deporte y del trabajo, enfermedades profesionales y accidentes del trabajo. 5o.) Estudiará y buscará la solución de los problemas vinculados con la higiene y la medicina del deporte realizando las investigaciones científicas relacionadas con los mismos en sus aspectos preventivos, curativos y rehabilitadores. 6o.) Fiscalizará las instituciones deportivas, tanto de primer como de segundo grado, que realicen actividad en materia competitiva. El Ministerio de Acción Social por resoluciones expresas irá determinando las distintas actividades deportivas que no podrán desempeñarse sin que, previamente, los que intervengan en las mismas cumplan con las disposiciones relativas al examen médico integral por la Dirección. 7o.) Determinará y fiscalizará, las condiciones higiénico-sanitarias a que deberán someterse las prácticas deportivas. 8o.) Llevará las fichas psicofísica del trabajador y del deportista. 9o.) Colaborará en las campañas de educación sanitaria y, asimismo, con las disposiciones de las direcciones de Saneamiento Ambiental y de Fomento de la Subsecretaría de Salud Pública. 10o.) Elevará a consideración del ministerio de toda situación que contradiga las disposiciones relativas a la seguridad en el deporte y en el trabajo a fin de que se adopten las disposiciones pertinentes. 11º) Colaborará con la Sección Accidentes del Trabajo de la Subsecretaría de Trabajo.

El cónsul portugués dará en Mendoza una original recepción

MENDOZA, 23 (Télam). — Una velada de gala de originales características se llevará a cabo hoy en la residencia del cónsul de Portugal, Sr. Joao Schiappa de Azevedo.

Los concurrentes deberán asistir "con bombachas y botas o en su defecto con smoking", según reza textualmente la invitación. Esto no se debe a un capricho del cónsul sino a que organiza la recepción el "Instituto de Investigaciones del Folklore Cuyano", el cual en las tarjetas de invitación pide que "para dar mayor autenticidad a la velada", los invitados concurran con ese atuendo.

En la reunión se servirá parrillada, ternera con cuero, pastelitos dulces y salados, humitas, arrope y otras delicias de la cocina regional, que harán de éste el primer asado de gala con botas o smoking, que registra la crónica social mendocina...

NUEVAS TARIFAS DEL TRANSPORTE Y DE LUZ EN ROSARIO

ROSARIO, 23. — Dos importantes temas consideró y aprobó en sus proyectos, el Concejo Municipal.

Por el primero de ellos se acepta el incremento en las tarifas eléctricas que gravitarán, para la residencia en casa de familia hasta 20 kilowatios, una cuota fija mensual haya o no consumo de energía, de 50 pesos y por cada uno de los primeros 70 kilowatios consumidos mensualmente 5,30 pesos.

Al mismo tiempo, el cuerpo deliberativo, dictó sanción también a la fijación de la tarifa para el boleto que habrá de regir en el transporte con extensión a las líneas urbanas, a partir —exprésase— de la promulgación del decreto pertinente.

Sobre su viaje a Jujuy informó el Sr. Ricardo Illia

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — Regresó de Jujuy el secretario general de la presidencia de la Nación, Sr. Ricardo Illia, quien había viajado el martes anterior. A poco de su arribo a la Casa de Gobierno conferenció con el ministro del Interior, doctor Juan Palmero, quien luego manifestó que durante la entrevista "no se habló para nada de problemas políticos" y afirmó que el viaje del señor Illia a dicho Estado se motivó "en otras razones y no tuvo vinculación con el proceso preelectoral que se desarrolla en esa provincia".

LA PRORROGA DE LAS LEYES IMPOSITIVAS HAN APROBADO

PREVIAMENTE DIPUTADOS CONSIDERO LA CRISIS AZUCARERA TUCUMANA

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — La Cámara de Diputados aprobó sin discusión el despacho de la comisión de Presupuesto y Hacienda por el cual se prorroga la vigencia de las leyes de impuesto a los réditos, elevando el mínimo no imponible para los ingresos provenientes del trabajo personal, a las ganancias eventuales y a los lubricantes, así como también el régimen de participación de las provincias en impuestos que recaude la Nación.

La crisis azucarera

Con anterioridad, el cuerpo aprobó un proyecto de resolución que motivó un prolongado y agitado debate, por el cual se solicita al P.E. que incluya en las sesiones extraordinarias el tratamiento del tema sobre el problema azucarero. Tras anunciar el presidente de la cámara, Sr. Mor Roig que se reunirán conjuntamente las comisiones de Hacienda y Presupuesto y especial del azúcar, para tratar el proyecto de emergencia, se pasó a considerar esa iniciativa, hablando los representantes de casi todos los sectores. El primero en hacerlo fue el Sr. Cornejo Linares (J) que adhirió a la iniciativa y censuró al P.E. acusándolo de "falta de sensibilidad para resolver ese problema" y el Sr. Tarulli anticipó su voto favorable, criticando también al P.E. y al gobierno de Tucumán que "han demostrado —dijo— insensibilidad ante el dolor y la angustia del pueblo tucumano". Luego el Sr. Riera formuló otros cargos al gobernador de Tucumán por haber anunciado con "pomposa publicidad" que el presidente de la Nación le había asegurado que "el problema del azúcar estaba resuelto", y que luego de hacerse bajar en andas, ahora acusa al gobierno nacional y amenaza con su renuncia". Se mostró partidario de que concurrieran al recinto los ministros del P. E. para que informen sobre el criterio oficial respecto al problema del azúcar. El Sr. Nougués calificó de "problema trágico" al de Tucumán y el Sr. Salado (DC) estimó que el mismo tenía "signos de tragedia". El Sr. Avila lamentó que "lo triste es que la tragedia se haya enseñorado para producir la reacción".

Posteriormente el Sr. Arroyo (UCRP) acusó al diputado justicialista David Casas de "torpedear el tratamiento de la ley azucarera en el anterior período" y añadió que los partidos que fueron gobierno nada hicieron por aportar soluciones al problema. Acusó a Cornejo Lima

La vigencia de leyes impositivas

Más tarde y en forma muy rápida se aprobaron la prórroga de la vigencia a los impuestos a los réditos y a las ganancias eventuales, cuyis textos incluye a tres impuestos y dos regímenes de coparticipación. Ellos son:

—Los impuestos a las rentas y a las ganancias eventuales fueron prorrogadas hasta 1975, porque; por tratarse de gravámenes directos y de acuerdo con el inciso 2 del artículo 67 de la Constitución Nacional, sólo pueden establecerse durante un tiempo determinado y por esa razón periódicamente se los prorroga.

—En el impuesto a las rentas, se introdujo, además, un aumento del mínimo no imponible para los ingresos provenientes del trabajo personal, de forma que para la familia tipo será de 702.000 pesos anuales en el caso del trabajador con relación de dependencia, y de 558.000 para los independientes.

—Asimismo se prorrogó hasta el 31 de diciembre de 1968 el gravamen adicional al impuesto interno sobre los aceites lubricantes.

—Finalmente también se prorrogan hasta el 31 de diciembre de 1966, los regímenes para la participación de las provincias en los impuestos internos (ley 14.390) y en los impuestos a las rentas, las ventas y las ganancias eventuales.

Esos regímenes, como se sabe, se fundan en la adhesión de las provincias a sistemas que distribuyen el producido del impuesto, mediante proporciones establecidas con respecto a la población, superficie y presupuestos provinciales.

VIAJO UN GRUPO DE ESTUDIANTES A ESTADOS UNIDOS

BUENOS AIES, 23 (UPI). — Con destino a los Estados Unidos viajaron a bordo de un avión de Aerolíneas Argentinas, 58 estudiantes argentinos que pasarán una temporada en ese país del norte.

Los viajeros, pertenecientes a distintos puntos del país, se distribuirán en diversas localidades norteamericanas y vivirán períodos de tres a seis meses con familias estadounidenses, de acuerdo a las becas otorgadas por la International Fellowship, entidad que tiene su sede en Buffalo.

FERROCARRIL GRAL. BELGRANO

Ferrocarriles Argentinos

Prórroga de licitación No 95/65 — Cuya apertura debía efectuarse el día 15/12/65 a las 13 horas, ha sido diferida para el día 14 de enero de 1965 a las 13 horas.

Ejecución del proyecto y construcción de un puente de 50 metros de luz libre sobre el arroyo CORONDA DEL MEDIO en su nueva progresiva km. 55/410 F-1 incluso remoción del existente y ejecución de trabajos complementarios. Expte. Adm. No 24.311/63 — LA GERENCIA
8387v21/12





LA LABOR DE LA CONVENCION SIGUE EN CATAMARCA

CATAMARCA, 23 (UPI). — La convención constituyente aprobó por unanimidad la primera sección de la futura constitución de la provincia, referida a principios, declaraciones, derechos, deberes y garantías y que consta de dos capítulos y 61 artículos.

Los representantes de los distintos sectores destacaron que el nuevo texto constitucional se ajusta a las modernas concepciones del derecho y a la realidad social.

Celebró reunión el consejo económico

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — Con la presidencia del ministro de Obras y Servicios Públicos, Ing. Miguel Angel Ferrando, se reunió ayer el gobierno económico social.

En la oportunidad se consideró el problema salarial para el personal de Gas del Estado, de Aerolíneas Argentinas y de los Astilleros y Fábricas Navales del Estado.

EN MENDOZA DISMINUYO LA PRODUCCION DE TOMATES

PREOCUPA A LOS AGRICULTORES EL PRECIO A OBTENER EN EL MERCADO

MENDOZA, 23 (Télam). — La Federación de Productores de Tomates, estimó que la producción de este año será ligeramente inferior a la del año pasado.

Los dirigentes de esa cámara rural expresaron también inquietud en cuanto al precio que puedan obtener los productores, por cuanto estiman desfavorable la situación del mercado. Las perspectivas son de que el precio no supere los seis pesos el kilo, cifra apenas superior al costo para el caso de una buena cosecha.

Anunció también que se están tomando contactos con productores de Río Negro para una acción conjunta en defensa de la producción tomatera.

Serán creados 400 cargos de docentes

MENDOZA, 23 (Télam). — A más de cuatrocientos nuevos cargos de docentes creará el gobierno provincial en el próximo ciclo lectivo, para atender al crecimiento vegetativo de la población escolar y a los planes de refuerzo de la actividad educacional.

Para cubrir esas vacantes se apelará en forma rígida al mecanismo de concursos que establece el Estatuto del Docente. Por ello, la Dirección Gral. de Escuelas ha convocado a un concurso para 255 cargos de enseñanza primaria común, 50 para escuelas de educación diferenciada, 38 para jardines de infantes, 76 para maestros de música, 21 de maestros de dibujo, 34 de educación física, 20 de manualidades y 20 de artes femeninas para escuelas nocturnas de adultos.

EN MISIONES LAS LLUVIAS PROVOCAN MAS INUNDACIONES

POSADAS, 23 (UPI). — En varias regiones de la provincia fueron evacuados los pobladores rurales ante las inundaciones provocadas por las últimas lluvias, que anegaron campos e interrumpieron carreteras.

En esta capital el último registro señala 140 milímetros de lluvia caída. El camino a Corrientes fue cortado por la inundación, interrumpiéndose el tránsito. En el tramo de Posadas a Itatí quedaron atrapados entre el fango de la carretera —que en ese sector está sin pavimentar— numerosos camiones y automóviles, que fueron retirados mediante el uso de tractores.

Las frecuentes y copiosas lluvias determinaron la crecida de los ríos y arroyos de la zona en forma impresionante.

Suspendieron las tratativas sobre carnes con España

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — Los funcionarios argentinos y españoles que discutían la firma de un nuevo convenio comercial de carnes entre los dos países, informaron conjuntamente que han sido suspendidas las negociaciones pero que "se reanudarán a la brevedad".

Según voceros allegados a la comisión mixta, surgieron dificultades ante la firme posición española de lograr un equilibrio mayor en la balanza comercial entre las dos naciones, que actualmente favorece a la Argentina.

La candidatura del Dr. José L. Vesco para senador nacional

CORDOBA, 23 (UPI). — La lista Celeste del sector oficialista de la UCRP sostendrá como candidato a senador nacional en los comicios del 9 de enero próximo al Dr. José Luis Vesco, actual subsecretario del Ministerio del Interior. Además postula como delegados titulares al Comité Nacional a los Dres. Eduardo Gamond, Horacio García, Mario Roberto y Teobaldo Zavala Ortiz y como presidente del comité de la provincia, al Dr. Felipe Celli.

MODIFICAN EL REGIMEN PARA VENTA DE CARNES

LA VEDA DE LOS DIAS VIERNES Y SABADOS SE TRASLADO AHORA A LUNES Y MARTES

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — El Poder Ejecutivo por decreto, modificó la prohibición de faenar y vender carne vacuna los viernes y sábados y traslada la veda a los días lunes y martes, es decir, como regía al comienzo de la implantación del actual régimen de comercialización del producto.

Según se explicó en la Secretaría de Comercio, la medida se adoptó ante el compromiso adquirido por los carniceros minoristas de aplicar un margen bruto de beneficios sobre el precio de la carne de no más del 20 por ciento, cifra que es inferior a la que aplican actualmente. El decreto del Poder Ejecutivo suspende hasta el 31 de enero de 1966 la faena de carne vacuna destinada al consumo, como así también su venta a los comerciantes minoristas y al público, en los días lunes y martes en todo el territorio de la República, durante los cuales tampoco podrá ser transportada. La faena comenzará los miércoles después de la 0 hora. Durante la vigencia del decreto "los hoteles, restaurantes, casas de comida y cualquier otro tipo de establecimiento en el cual se sirva comida al público no podrán preparar ni suministrar platos elaborados con carne vacuna entre la cero hora del día lunes y ocho horas del día miércoles".

Los gobernadores de provincias adoptarán las providencias para el cumplimiento de la medida.

EL CANCILLER HA AGASAJADO AL JEFE DEL ESTADO

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — El canciller Dr. Miguel Angel Zavala Ortiz, agasajó con una comida al presidente de la República y a los integrantes del gabinete nacional, con motivo de las próximas fiestas de Navidad y Año Nuevo. La comida se sirvió en el salón verde de la Cancillería. También asistieron el vicepresidente de la Nación y representantes del Senado y de la Cámara de Diputados de la Nación.

Cumplióse un paro dispuesto por la central obrera

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — Se cumplió ayer, entre las 10 y las 11, el paro de una hora dispuesto por la CGT en protesta por la anunciada política salarial del gobierno de no conceder aumentos de sueldos el próximo año mayores al 15 por ciento.

La paralización no dio lugar a incidentes y los trabajadores suspendieron sus tareas en el lapso indicado sin abandonar, empero, los lugares de trabajo.

EL PARO DISPUESTO POR EL GREMIO DE GRAFICOS CUMPLIOSE

BUENOS AIRES, 23 (UPI). — De acuerdo con lo dispuesto por la Federación Gráfica Bonaerense se cumplió ayer el paro de 24 horas decretado en señal de protesta por la dilación de las empresas en renovar el convenio de mejoras salariales. Sin embargo, en esta capital las actividades de los trabajadores de esa especialidad se desarrollaron en forma parcial, ya que el paro afectó a los diarios "Crónica", "El Mundo" y "Clarín". "La Prensa" y "La Nación" editaron sus ejemplares con pocas variantes a los días normales.

Entretanto, los representantes empresarios dieron a conocer el siguiente comunicado: "Los representantes patronales de la paritaria nacional que discuten la renovación del convenio gráfico que vence el 31 de diciembre de 1965 hacen saber que el día sábado 18 del corriente ofrecieron ante el alto funcionario interviniente aumentar la oferta anterior, que era de un 15 por ciento, en un 7 por ciento más, sujeto este último porcentaje a las siguientes modalidades: 3 y medio por ciento por asistencia y 3 y medio por ciento por puntualidad. Por consiguiente, el aumento ofrecido alcanza al 22 por ciento". Este comunicado lo firman la Federación Argentina de la Industria Gráfica y Afines, Adim, Aedba y Asociación Argentina de Editores de Revistas y Diarios del Interior.

El movimiento de fuerza tuvo mayores efectos en el interior del país, donde de acuerdo con las informaciones recibidas, se señaló que en Mendoza no apareció el diario "Los Andes" mientras que en Córdoba no se editó ningún diario, es decir, ni matutinos ni vespertinos. En Rosario no salió "La Capital", pero en cambio, en la ciudad de Bahía Blanca el diario "Nueva Provincia", no tuvo problemas.





EL LITORAL

Jueves 23 de diciembre de 1965

Fundado por don SALVADOR CAPUTTO el 7 de agosto de 1918

Registro de la propiedad intelectual No. 800.987

[illegible]: Rioba Caputto

EL GRAVISIMO PROBLEMA DE LOS DESAGUES

Aunque las lluvias de estos últimos días han sido excepcionales, el espectáculo que presenta la ciudad con calles y avenidas que siguen anegadas hasta una semana después, exige una rápida decisión de las autoridades. Es este un problema gravísimo y si desde ahora no se miden sus consecuencias, habrá que lamentar la destrucción, el deterioro casi total de las carpetas asfálticas y el hormigón de centenares de calles y de los cimientos de viviendas de todo tipo, desde las más suntuosas hasta las modestas de los barrios apartados. Lo cierto es que se esperó que el problema adquiriera matices alarmantes, para recién proyectar o insinuar soluciones que estaban al alcance de la mano cuando se inició la ejecución de los grandes planes de pavimentación y repavimentación. Por capricho, por no demorar unos meses estos trabajos públicos, no se resolvió la prioridad insoslayable que tiene el núcleo urbano desde que fue trazado para ser una gran ciudad. Ningún funcionario o representante del pueblo que haya pasado por la administración municipal en los últimos años ignora que, entre los bulevares y en las áreas extensas incorporadas por la urbanización, la falta de desagües es su espada de Damocles. Y no sólo no lo ignoran porque en su condición de vecinos han tenido alguna vez y en días de lluvia que trasponer una esquina o la calzada misma de su domicilio con el agua hasta las pantorrillas, sino porque cientos de expedientes, decenas de proyectos han pasado por sus manos para ilustrarlos sobre la magnitud de esta [illegible].

Hace justamente un cuarto de siglo, cuando se realizaron las primeras licitaciones para pavimentar, se incluían los desagües como obras previas. Hubo hasta algunos concursos que se adjudicaron parcialmente para que primero se abrieran y extendieran las redes para el desplazamiento de las aguas y luego se construyeran las capas asfálticas o el hormigón. Y la negativa de las empresas adjudicatarias que reclamaban un contrato en bloque para compensar los sobreprecios del pavimento con la justa cotización de los desagües, frustró el empeño por ejecutar estas obras con criterio realista. Lo que sobrevino después fué una carrera de una administración sobre su antecesora para pavimentar y llegar al final de las actuales pavimentaciones masivas, prescindiendo de aquella prioridad. Es indudable que este esfuerzo tuvo su repercusión entre un vecindario postergado durante décadas en la satisfacción de una necesidad tan vital y que también para justificar en parte una drástica marginación, se construyeron algunos desagües. Y fueron éstos la esperanza de que la habilitación final para el tránsito de nuevas calles y avenidas funcionaría sin mayores inconvenientes, pero la realidad ha golpeado y termina por golpear con tanta crudeza que disipa aquella ilusión. Hasta los barrios servidos por esos desagües padecen ahora de periódicas inundaciones, porque la falla está en la ausencia de un sistema o red general de cañerías que desplacen el agua hacia el río.

Y no se podrá sostener tampoco que esta obra, la de la red general, no se ha ejecutado por falta de recursos. Hasta hay un fondo especial que debe alcanzar decenas de millones de pesos si es que los ingresos no se han desafectado, formado por un recargo en la tasa de inmuebles que pagan todas las fincas, que posibilita la financiación de estos trabajos. Sólo haría falta una decisión concreta e inmediata para licitarlos o construirlos por administración y para iniciar de este modo la corrección de la gran deficiencia. En eso no se puede perder un solo día, pues la ciudad tiene que salir de esta encrucijada actual. Ya no se trata de un servicio vital obstruído, sino fundamentalmente de un problema de salubridad e higiene que se centra en las aguas estancadas en cientos de cuadras y avenidas. Y esto debe tocar la fibra más íntima del funcionario, debe inducirlo a actuar sin pérdida de tiempo. Y por último la misma inversión de cifras millonarias, de pagos por contribución por mejoras que hasta han comprometido el patrimonio de miles de vecinos, exige una decisión urgente, ya que de lo contrario todo lo gastado tarde o temprano quedará diluído, pues habrá que rehacer el pavimento destruido por el estancamiento de las aguas.

La responsabilidad política

Unos de los síntomas de la evolución de nuestro tiempo es la transformación de los sistemas económicos, provocada por la inestabilidad de sus coyunturas, lo cual nos obliga a entrar en una nueva etapa, de mayor seriedad, que es la planificación del desenvolvimiento, en la que los gobiernos tienen una misión concreta. Ya no se sabe hoy día, so pena de incurrir en arcaísmo, pensar en la vigencia del "dejar hacer", por cuanto a partir de Keynes aprendimos que el ajuste de la oferta y la demanda no se da de una manera automática, ni aun teniendo en cuenta mercados en períodos largos. El equilibrio del mercado sólo es posible a través de la regulación de sus términos.

Por tanto, mediante su política económica, los gobiernos dejan de ser expectadores pasivos de la economía, para transformarse en reguladores de las deficiencias del sistema y llenar las lagunas que deja la actividad privada. Lógicamente, esa planificación debe ser encarada con seriedad, dado que el riesgo es muy grande cuando se juegan las posibilidades futuras de un país.

Pero no debemos olvidar que nuestra vida política está regida también por un sistema, la democracia, que lleva insita la posibilidad de discusión, por que no siempre lo bueno o eficaz para unos lo es también para otros, y sobre todo, cuando está de por medio un factor tan [illegible] como es el de la conveniencia política. Esto se plantea con mayor intensidad cuando las oposiciones son fuertes, debido a que muchas veces —fundada o infundadamente— desbaratan el desarrollo de los planes de gobierno.

Entonces el problema se traslada a otro campo, que es el de la responsabilidad del individuo y de su partido político en el ejercicio de la función representativa, o sea, un problema de seriedad y de cultura personal y partidaria, ya que uno de los principios fundamentales en ética política es el de nunca retacear o truncar los planeamientos serios, y menos cuando el móvil de eso no sean razones de orden objetivo, sino meros intereses de fracción. No hay que olvidar que las respuestas deben ser dadas en el mismo plano, que en este campo sería el de una plataforma político-económica seria.

Cuando se plantea la posibilidad del retaceo de los presupuestos financieros, hay que tener en cuenta que ello implica la destrucción de algún dispositivo del programa y si éste es orgánico acaso la falla de todo el sistema. Así entra a jugar y a pesar en el terreno político la culpabilidad por el fracaso, lo cual es una de las armas más preciadas por las oposiciones.

Los gobiernos no son siempre los únicos culpables de sus fracasos en la función gubernativa. Muchos fracasos se deben a la actuación de todos los que intervienen en su desenvolvimiento.

Para que los países progresen democráticamente es necesario un poco de mesura por parte de la oposición, [illegible]idad en el planeamiento y adaptación de los gobiernos a la realidad, si no sucede lo que en nuestro país, donde cada fuerza que adviene al poder, pretende desvirtuar y destruir todo lo que hizo el gobierno anterior porque de esa manera disminuye a un adversario político.

Advertencia sobre la circulación de rifas y tómbolas

La Dirección General de Rentas de la provincia, mediante un comunicado, advierte a las personas y al comercio que realizan la venta de rifas y tómbolas que no se encuentran debidamente autorizadas mediante la inserción de los sellos habilitantes, que deberán realizar los trámites pertinentes para obtener la respectiva autorización.

Cabe señalar que la no presentación espontánea dará lugar a la intervención directa de la repartición mencionada, la que, por intermedio de las oficinas competentes y con la colaboración de la fuerza pública, procederá al secuestro de las boletas y premios, instruyéndose, asimismo, los respectivos sumarios por presunta defraudación fiscal, todo ello sin perjuicio de que los responsables sean juzgados por infracción a las disposiciones de la ley 4444 de juegos y apuestas.

Para patentar los automotores dióse plazo hasta el 31

En la Secretaría de Gobierno de la Municipalidad se informó que se ha establecido la fecha del 31 del mes en curso, para la finalización del plazo para el patentamiento de los vehículos automotores de todos los tipos.

Hasta la fecha indicada se realizarán en la comuna los trámites de patentamiento, en tanto que el pago de este derecho podrá efectuarse hasta el 10 de enero en el Banco Provincial.

Diversos actos de la D. de Cultura por las fiestas de fin de año

Con motivo de las fiestas tradicionales, la Dirección General de Cultura ha preparado un programa de actos que se realizarán hasta fin de mes en diversos establecimientos asistenciales.

Los actos se realizarán mañana a las 18 en el Asilo de Ancianos y a las 20 en el Hogar San Cayetano. El teatro de títeres El Farolito se presentará en Coronda el 26 en la Cárcel Modelo, en Santa Fe el 27 en el Patronato de Leprosos, el 28 en la Asociación de Sociedades Cooperadoras de Institutos de B. Social, el 29 en ALPI y el 30 en el Hospital de Niños, de esta ciudad.

SE PUBLICO EL DIA...

23 de diciembre de 1930

Una información local daba cuenta de la celebración de las bodas de plata del presbítero Alfonso Durán. Otra noticia de nuestro medio consignaba que don Salvador Leiva había sido reelegido presidente del Jockey Club.

—La nota editorial se refería a la renuncia del Dr. Saavedra y decía que "por fortuna el renunciante aun puede prestarle servicios al país. Su actitud es consecuencia de los acontecimientos políticos. Demócrata progresista militante comprobó que su partido actuaba con ideas contrarias a la revolución, lo cual creábale una situación violenta; hombre formado en las disciplina jurídicas no podía cerrar los ojos a la realidad y no apagar el estímulo de su propia conciencia; en su breve estada al frente de la administración santafesina ha sabido mantenerse en la línea de sus deberes, pero se mostró falto de condiciones para penetrar en los sentimientos populares. Más deja en Santa Fe el recuerdo de su cultura y de su interés por el bien público".

23 de diciembre de 1940

—Una noticia de nuestro medio daba cuenta que por decreto del Poder Ejecutivo se había reglamentado la explotación de la pesca por particulares o con fines comerciales.

—Cables del exterior consignaban que la aviación alemana había atacado con violencia la ciudad de Manchester. Desde Roma otro cable informaba que aviones británicos habían atacado Venecia y zonas cercanas.

—*NUESTRO EDITORIAL. Se refería a la situación económica del magisterio y destacaba que "esa inquietud provocada también en otros gremios por la falta de pago de sueldos se justifica y se agrava con el conocimiento que se tiene con la realidad de las finanzas provinciales que no hacen abrigar mayores esperanzas en una solución a plazo breve de la situación planteada. Decía luego "el pueblo que concurre con sus recursos al sostenimiento de la escuela, y en cierto modo participa de la administración por medio de los organismos cooperadores, no ha de encontrar ningún justificativo al hecho de que los maestros tengan que colocarse en la violencia moral de pedir lo que en realidad les corresponde. El hecho de que el gobierno no haya llegado a un acuerdo con las instituciones bancarias oficiales para que se descuenten al día los sueldos de maestros y jubilados causa la impresión de que el estado de las finanzas provinciales ha llegado a estado extremos tales que ni las mismas casas de créditos dependientes del mismo se atreven a adelantarle el dinero que necesita para salvar las situaciones de emergencia que se crean".*

EL GOBERNADOR AGASAJARA A LOS PERIODISTAS EL 28

El 28 del corriente a las 20.30, el gobernador de la provincia, Dr. Aldo Emilio Tessio, agasajará a los representantes de la prensa oral y escrita de nuestra capital, con motivo de la finalización del año.

La reunión tendrá lugar en el salón blanco de la Casa de Gobierno.

Realizaron asamblea y eligieron autoridades en el Club del Orden

En las últimas horas de la tarde de ayer, el Club del Orden celebró su asamblea anual, aprobándose la memoria y balance, un aumento de la cuota societaria y varios asuntos de orden interno, presentados por la comisión directiva que preside el Dr. Angel R. Poletti. Asimismo y por unanimidad, fueron designados socios vitalicios los señores Guillermo Cotta, José Luis de Iriondo, Raúl Emilio Aguirre y Enrique A. Candioti. En el mismo acto se procedió a la proclamación de las autoridades elegidas por la votación realizada de 18 a 20; resultando electos: para presidente el señor Juan Bautista Corte; para vocales titulares los señores Angel R. Poletti, Alberto M. Codoni, Juan Luis Correa Iturraspe y Julio C. de Azcuénaga, y para vocales suplentes los señores Jorge Reynoso Aldao y José R. González Meana. De conformidad con las disposiciones estatutarias, la nueva comisión directiva asumirá sus funciones el 27 de febrero próximo, fecha en que se cumplirá el 113o. aniversario de la fundación del club.

A partir de mañana a las 10 tendrán asueto los empleados públicos

Por conducto del Ministerio de Gobierno, Justicia y Culto ha sido dado a conocer un decreto que lleva el No. 10848, por el cual el Poder Ejecutivo acuerda asueto a los empleados de la administración pública provincial, mañana desde las 10.

Señala el decreto mencionado que el gobierno adhiere tradicionalmente a la celebración de la Navidad con tal medida, facilitando el traslado de los agentes estatales a sus respectivos lugares de residencia para que se reúnan con sus familiares en la celebración de la fiesta de la cristiandad.

También el personal de la Municipalidad de esta ciudad tendrá asueto a partir de las 10 de mañana.

Se realizó un acto en el Consejo General de la Enseñanza Privada

Ayer, el ministro de Educación y Cultura, Dr. Ricardo Arribillaga, presidió en el Consejo General de Establecimientos de Enseñanza Privada el acto de constitución del organismo. Luego de leerse los decretos de designación como presidente por un nuevo período del Dr. Alberto J. Molinas (h) y del nuevo vocal en representación del P. E., Dr. Fernando Guerin habló el Dr. Arribillaga.

Transfieren fondos para el pago de los sueldos a docentes

Informó el ministro de Educación y Cultura que se han realizado las transferencias de fondos al Consejo General de Educación, para el pago de sueldos por el corriente mes al personal docente titular de las escuelas primarias del interior e institutos secundarios de toda la provincia.

Asimismo informó que se ha comenzado el pago al personal de las escuelas técnicas.

A partir de hoy el ejemplar de "El Litoral" se vende a $ 15

Según informáramos días pasados, a partir de hoy el ejemplar de "El Litoral" se vende a $ 15.

Resulta favorablemente la diferencia suscitada con los vendedores por una mala interpretación, y adiriendo a la actitud de nuestros colegas: "La Capital", "La Tribuna" y "Crónica" de Rosario, nos vemos obligados a concretar dicho aumento de precio por las razones que ya han sido expuestas y que, no dudamos, nuestros lectores sabrán interpretar en su justo alcance.

Dada la inestabilidad del mercado cambiario y su incidencia desfavorable en todas las operaciones que las empresas periodísticas se ven obligadas a efectivizar en moneda extranjera, este paso que los diarios santafesinos acaban de dar, será acompañado, seguramente, por las empresas periodísticas de todo el país.

Identificado con sus lectores en una vasta zona de influencia durante 48 años de trabajo, en el curso de los cuales se ha probado su voluntad de servicio, "El Litoral" entiende que este aumento de precio será absorbido con la mejor comprensión por quienes se han habituado en tan largo tiempo a esperar diariamente la llegada de su vespertino.

Adjudican estaciones de radiodifusión en el interior del país

El Poder Ejecutivo Nacional, dictó el decreto número 11411 por el que se llama a concurso público para la adjudicación de licencias para 91 localidades del interior del país, para instalar estaciones de radio difusión de baja potencia.

Las localidades previstas son Rafaela, San Jenaro Norte, Venado Tuerto, Cañada de Gómez, Reconquista, Esperanza y Villa Constitución.

Los pliegos de bases y condiciones del referido concurso pueden ser adquiridos a partir del 31 del corriente mes, en las oficinas de Correos y Telecomunicaciones de las localidades donde se realiza el llamado, o en la sede del Consejo Nacional de Radiodifusión y Televisión, Ayacucho 1556, capital federal, al precio de $ 200 el ejemplar.

Rotary Club

Reunión semanal

Realizó su reunión semanal anoche el Rotary Club. En el transcurso de la misma se procedió a la incorporación del nuevo socio, Dr. Marcelo Calimani y varios socios de la entidad dieron amplias referencias sobre temas de interés interno. La disertación central estuvo a cargo del invitado, Sr. Angel Meynet, presidente de CODE (Centro Observadores del Espacio) quien con la colaboración del secretario del centro, Sr. Bernardo Rodrigo, reseñó lo observado durante su visita a Cabo Kennedy. Su exposición fue ilustrada con diapositivas y películas. Finalmente fue proclamada la nueva comisión directiva, la que comenzará a regir en julio de 1966.

Está integrada así: presidente, Sr. Raimundo Grewel; vice, Raúl Botta; secretario, Luis Oscar Pane; pro, José Disatnik; tesorero, Sirio José Filippi; vocales: Daniel Salvatelli, Alfonso Bonfanti, Mozé Toniolio y Cosme Gervasoni.

Volvió a interrumpirse el servicio del coaxil

Esta mañana, entre las 8.10 y 10.30, se produjo una interrupción en el tramo del coaxil que une Rosario con Buenos Aires. El inconveniente determinó la lógica incomunicación de esta capital y Buenos Aires en los servicios telefónicos y de teletipo que se prestan a través del referido cable.

La Cámara de Diputados tratará hoy el proyecto de presupuesto

El Dr. Verdú alude al dictamen de la mayoría. No sesionaron ayer ambas cámaras. El 28: Senadores

La Cámara de Diputados está citada para considerar hoy el proyecto de presupuesto enviado oportunamente por el P. E y que se refiere al cálculo de gastos y recursos de la provincia para el año próximo.

Se habrán de tratar el despacho de mayoría —del PDP, MID, PDC y UDELPA— que presenta algunas disidencias parciales, y el de minoría avalado por la UCRP, que sigue en general los lineamientos del remitido por el Poder Ejecutivo.

El Dr. Verdú se refiere al despacho de mayoría

Con respecto al dictamen de mayoría sobre el presupuesto, nos hizo algunas consideraciones el doctor Mario Verdú, integrante de la comisión respectiva en representación del PDP.

Señaló que su bloque ha querido confeccionar un despacho entendiendo ayudar al Poder Ejecutivo mejorando el proyecto que elevara a la Legislatura.

Señaló que "considerando que el aumento proyectado por el P. E. en los sueldos de 1966 es sólo del 20%, lo que representa una disminución de los salarios reales, dado el monto de la inflación durante el último año proponemos en el despacho una bonificación adicional de $ 1.500 para todo el personal de la administración pública con sueldo inferior a los $ 35.000. Esto elevaría las asignaciones mínimas en un 35% con relación a los sueldos de 1965.

"A los docentes, dado el régimen especial que los comprende se les aumenta un 30% con relación al año pasado en los sueldos básicos y en el estado docente, yendo este último a $ 4.095.

"La suba proyectada sabemos que no es compensatoria frente a las necesidades de todos los días. Pero no queremos excedernos agravando la situación provincial y facilitar un veto del Poder Ejecutivo, que no tendrá lugar si éste comprende la estricta justicia del aumento propuesto".

Agregó que "la democracia progresista insistirá en la supresión de las partidas de organización y reorganización de servicios, las globales y las de personal contratado. Propiciará también la reducción del crédito adicional, las destinadas a propaganda y altos sueldos, para proveer así de fondos a la bonificación que se proyecta sin agravar el déficit en el presupuesto, por el contrario, contribuyendo a sanear las finanzas de la provincia".

Finalmente, dijo: "Nos preocupa el déficit crónico de que adolecen nuestros presupuestos provinciales. Vanas serán las promesas de puntualidad en el pago de los sueldos y haberes jubilatorios. Los que trabajan para el Estado cobran con retardo y el mejor medio de evitarlo es sanear la economía provincial".

Proyecto de Marchetti

El diputado Adero Enzo Marchetti ha presentado un proyecto de comunicación por el que se dirige el P.E. para que remita e incluya en el temario a tratar en las presentes sesiones extraordinarias el proyecto "tantas veces anunciado", de reforma integral de la ley 4.800 de jubilaciones y pensiones de la provincia.

No hubo sesiones

No sesionaron ayer las cámaras de la provincia por falta de quorum. En Diputados debía considerarse el proyecto de ley del Sr. Alfredo Geitar (UDELPA), que concede sendos préstamos a los ingenios Arno de Villa Ocampo y Las Toscas, de esa localidad.

En cuanto al Senado, tenía en su agenda el proyecto de ley venido en revisión, del Dr. Francisco Morán (PDP), sobre inaplicabilidad de ciertas normas del Banco Central a las cooperativas de créditos. Se realizó una sesión en minoría, durante la cual los legisladores Jorge Viale y Ladislao Miranda (PDP) y Rafael Pasquinelli (MID) censuraron "la nueva ausencia de los senadores de la UCRP" y señalaron la "dualidad de criterio" entre los hombres del gobierno con respecto al problema cooperativista, expresando que mientras el gobernador de la provincia y los integrantes del P. E. de la Nación lo apoyan en sus declaraciones, la bancada oficialista no forma quorum para tratar una iniciativa en apoyo de las mismas.

Posteriormente se informó que el cuerpo fue citado para el próximo martes a las 18.30, para considerar el asunto citado.



El gobernador de la provincia, Dr. Aldo Tessio; el ministro de Hacienda, Dr. Roberto Vázquez; el secretario de dicha cartera, contador Armando Flocchi; el gerente de la Lotería, Dr. José I. Parma, y otros funcionarios, siguen el desarrollo del sorteo

Solamente el 17o. premio de la Lotería de Santa Fe y aproximaciones, se vendieron en la ciudad

El entero, con 500 millones, fue adquirido por 40 empleados de la sucursal del Banco de la Nación, de Monte Grande (Buenos Aires)

Aguardábamos el ascensor en la planta baja del edificio de la Caja de Asistencia Social de la provincia de Santa Fe. Una nutrida "cola" se había formado con el mismo propósito de viajar verticalmente. Por supuesto que el tema era uno sólo y de él hablaban quienes se conocían y quienes no: el sorteo del "gordo" de Navidad. "Nada... ni progresión"; "Todos los premios grandes "cayeron" "Bueno, al menos se favoreció a gente de trabajo...". Y así por el estilo, todos reflejando resignación y abrigando la secreta esperanza de que "otra vez será".

Con el gerente de la Lotería

Nuestra tradicional visita al Dr. José Ignacio Parma, gerente de la Lotería de Santa Fe, al término de cada sorteo extraordinario, se materializó esta mañana una vez más. Sonriendo satisfecho, nos recibe rodeado de papeles conteniendo cifras y más cifras. Sueños concretados, esperanzas frustradas, caprichos de la suerte o de la "Diosa Fortuna", como se la ha dado en llamar.

"Hemos tenido un resultado extraordinario con este sorteo" —nos dice tras el saludo— y agrega: "Hemos vendido el 85 por ciento de la emisión, lo que representa $ 1.500.000.000 contra 822 millones de pesos logrados el año pasado". Acotemos que este año los billetes valían el doble, pese a lo cual se estuvo en la cifra prevista. Nos expresa luego el Dr. Parma que en la zona rural la venta se vio dificultada por las adversas condiciones del tiempo reinantes en los últimos días y ya se sabe que es sobre la fecha del sorteo cuando más se venden billetes. Dice luego el funcionario que la utilidad neta alcanzará a 310 millones de pesos, contra 204 del año anterior. De esa suma, el 85 por ciento se destina a Salud Pública y el 15 por ciento restante se distribuye entre las municipalidades y comunas de la provincia.

Los dictados de la suerte

Los 500 millones de pesos del premio mayor, no quisieron este año mayores fraccionamientos. Nada más que para 40 personas, todos juntos. Los favorecidos son empleados (a esta hora tal vez ya no lo sean) de la sucursal del Banco de la Nación Argentina de Monte Grande, provincia de Buenos Aires. Ninguno de los 40 soñó con el 19.108; ninguno expresó preferencias y sólo, escuetamente, se limitaron a solicitar un entero (cualquiera), a la concesionaria de Rosario. "Desde que se conoció el resultado —nos dijo el Dr. Parma— estamos tratando de comunicarnos telefónicamente con esa sucursal bancaria. Todo es inútil; los teléfonos (son varios) están permanentemente ocupados".

El 2o. para Santa Fe pero...

Hasta hace 20 días, la suerte había ya dispuesto que el segundo premio de 50 millones de pesos, quedara en esta ciudad. Pero una simple operación de canje con Rosario, cuestión de rutina, determinó que ese número viajara totalmente a la ciudad del sur. Allí repartió sus millones entre personas de condición humilde. Con todo, no deja de ser un consuelo.

El tercero y cuarto premios con 10 y 5 millones, respectivamente, también "emigraron" y lo hicieron por ese orden, hacia Córdoba y Rosario; el quinto premio [illegible] se fue a Rosario y el sexto a Villa María (Córdoba). También se vieron [illegible] compradores de Tucumán y Salta, con el octavo y el décimo segundo premios. [illegible] que en nuestra ciudad, sede de la lotería, sólo se vendió el premio 17°, con $ 250.000. También hubo dos aproximaciones de $ 750.000 cada una dos de $ 300.000 y otras tantas de $ [illegible].

"La suerte no trató bien a los santafesinos —[illegible] luego el gerente de la lotería— aquí [illegible] se vendieron [illegible] y salvo esos pequeños premios, no pasó nada. Hasta hoy, nadie ha venido a cobrar un sólo peso".

Al término de la breve entrevista, el Dr. José I. Parma nos informa que la venta para el sorteo de los 100 millones, del día 30, marcha muy bien y que quería hacer llegar su agradecimiento a toda la prensa del país, por el decidido apoyo prestado a la campaña promocional de la Lotería de Santa Fe.

Volvemos a la calle. Desde la puerta que da al recinto de la Caja de Jubilaciones, en la planta baja, se advierte mucho movimiento. Son jubilados y pensionados que cobran sus haberes. Ese "premio", al menos, favoreció a todos, sin discriminaciones. En las vidrieras de los negocios de lotería, se exhiben ya los billetes del próximo sorteo. Frente a ellas, miradas esperanzadas tratan de descifrar el misterio que ocultan tras sus vivos colores. Son otros sueños que están en marcha; que durarán hasta que de los grandes globos de cristal vayan saliendo los elegidos por la suerte. Mientras tanto, la ciudad bulle y se mueve presurosa en todas direcciones. Tras el momentáneo detenerse, todo a vuelto a la normalidad de todos los días. No obstante, se sueña

Júbilo en Monte Grande

MONTE GRANDE, 2[illegible] (UPI). — La noticia de que cada uno de los empleados de la sucursal del Banco de la Nación Argentina de esta localidad, había resultado favorecido con 15 millones de pesos, provocó entre los mismos una verdadera explosión [illegible]. En esos momentos estaban atendiendo al público y, lógicamente, hubo demoras en los trámites, que los clientes aceptaron com[illegible]. Tras [illegible] esfuerzos, el gerente logró restablecer la normalidad y el horario se cumplió rigurosamente, sin que ninguno de los nuevos millonarios protestara.

El tesorero del banco, Aníbal Tagliani, estaba pagando un cheque de cuatro millones cuando le dieron la noticia. "Hace muchos años que soy hincha de Temperley —dijo—; ahora que soy rico me compraré a Tarabini para que le enseñe a jugar al fútbol a mi hijo en el fondo de casa".

Por su parte, el jefe de cuentas corrientes, Amílcar Farina, cuenta una anécdota: "Tras el sorteo —expresa— mamá me llamó alborozada para decirme que había ganado un automóvil último modelo en una rifa. Mamá, le respondí, te felicito, pero yo me saqué la grande". Muy seriamente, Farina afirma que su madre, molesta, por lo que creyó que era una broma, le cortó la comunicación...



DULCE SONAR DE CAMPANAS

POR
Ricardo Frete
PARA EL LITORAL
SANTA FE
ILUSTRÓ MELE BRUNIARD

EXISTE un sentimiento de culpa, desconocido, inlocalizable. La familia Feder, precisamente una familia grande en hijos, sobrinos y nietos, grande no sólo en los cuadros de la sala, sino también en las ideas; grande incluso en su pobreza, en sus acciones irrealizables... esta familia, hoy, se reúne a cenar. Irrumpen en el ambiente en orden a manera de artistas. El tinglado los recibe con la misma sensación de vacío que poseía minutos atrás. Nada ha cambiado. Sólo los detalles, tan escasos como un árbol de Navidad iluminado y un pesebre mal construido y sin gusto, indican una nueva circunstancia para una misma cena.

Pedro Pablo Feder, a quien llaman Pepablo, se ubica solemne en la cabecera. Con un gesto suyo conocido ya a través de una vida en común, todos se sientan. No se escucha un murmullo. Ni un delicado roce de seda o gasa. Nadie apoya los codos; los hacen flotar automáticamente a la altura del pecho. Alguien amaga toser.

Pepablo los observa uno a uno, sin un mohín que denote un estado anímico o emotivo. La sirvienta, erguida a su lado, se impacienta con la fuente apenas asida, trémula, brillosa de plata recién lustrada. "Una mujer estúpida, pero como los demás; estúpidos al fin. Quizás por ser sirvienta no llegue a ser estúpida del todo. Lo ordinario, a veces, atenúa los defectos mayores. Confiere ciertas virtudes". Pepablo quiere sonreír. Se abstiene. "No quiere ser como mis hijos; salieron como la madre. A todo lo llaman siempre entretenimiento". Detrás del ventanal, entre estrellas y una luna llena carcomida a medias por el perfil de los pinos, estallan tres luces de bengala. La sirvienta continúa su ronda con la fuente en la mano. Alguien rechaza la comida. Pepablo lo mira indiferente. "Mi querida esposa, ¿por qué tienes una cara tan huesuda e hinchada, tan gringa y pálida al mismo tiempo? No me entiende. No puede entender; debería hacer un esfuerzo tan grande que terminaría por desinflarse". La señora Feder parpadea. En realidad le molesta el rimel de los ojos. Lo que le molesta siempre está en ella misma: "si pudiera perder tres kilos en la cadera, medio en las asentaderas, sería la mujer más feliz del mundo". A su lado, con una mirada que se torna casi soñadora, Enrique Feder mastica en silencio. Es el mayor de los hijos. Veinte años, medicina. No observa a sus padres. "Mamá se deja ver, papá se hace ver a la fuerza. Entre los dos está la abuela, que no sé aún por qué será un pariente más. Me hubiera gustado que fuese una amiga. No. No estoy enamorado. Papá me cree anormal, pero yo... ¿por qué me aclaró de que no estoy enamorado?". La sirvienta se aparta con la fuente vacía. Se contonea elegantemente aunque con cierto aire sensual. Uno de los adolescentes suspira en el vaso: "si supieran los pobres presentes que no tengo los quince años de adorno... pobre mamá. Pobre Enrique tan grandote y zonzo. Pobres todos menos la Chela que me divierte en serio". El líquido añejo de un vino crea un sonido molesto en el comedor. El adolescente —Eduardo Archibaldo Feder ("¿Por qué Archibaldo, desalmados padres?") —tiene la botella ante la media copa cargada. Tiene miedo. No se siente seguro con lo que hace. "Me iría a la India, al Congo. Tengo ganas de aturdirme, de gritar sin decir nada. Pero no tengo libertad, está visto. Ya papá me mira. Cree saberlo todo, hasta lo que pienso. Te equivocás viejo, vos no sabés nada; ni mamá, ni Enrique, ni la abuela, ni las tías solteronas, ni mi prima Marcela, la del escote... nadie. Me creés un burro pero si te pregunto lo que comimos recién, como buen dictador, me reiás. Ignorante; para que lo sepas: breme froide a la Parisienne sauce mayonnaise". Una de las tías, vieja, con un collar de cuentas infinito, único valor real en su haber y persona, coloca varios discos en el aparato. Son canciones lentas, navideñas, corales. El volumen es mínimo, apenas un susurro. Invade la sala, balancea algunos cairele, escapa por la ventana. El vacío continúa. Enrique Feder observa a la abuela. La boca de la abuela se contrae con un rictus que podría ser una profunda sonrisa; es tan sólo un intento. "Sonríe, abuela. Debemos desafiarlos. Papá no puede ganar; ¿no ves que está envidioso de tu juventud? Sé que te pretendió siempre, más que a tu hija, pero no ha ganado la lucha. No cedas nunca, pretende mucho, mucho más. Es inteligente". Pepablo se sirve, con sus modales afectados el postre que le tienden nerviosamente. Sonríe para sí mismo. "Si Eduardito: esto se llama "Sorbet a l'Orange y mejor pronunciado que lo que tu capacidad permite". La fuente continúa su ronda y se detiene en la Sra. Feder: "sólo el postre, de lo contrario me voy a tentar; ¡qué horror de pensar que el vestido de astrakalina no me entrase". Eduardo Archibaldo Feder pide una porción doble en voz alta. Las palabras se congelan en el espacio. Uno y otro dirigen la mirada espantada hacia el adolescente. Todos se repiten in mente "dame otro, Chela". Un crescendo vertiginoso se atropella en la cabeza de cada comensal. "Dame otro, Chela; dame otro, Chela; dame otro...". Los ojos de Pepablo se desorbitan grotescamente. Los dientes se oprimen desesperados. Varios gritos se ahogan. El puño brillante de gemelos de oro cae pesado y furioso sobre la mesa. Vibran los platos, las botellas, los cubiertos; tiembla la luz de un candelabro.

De inmediato comienzan las campanadas del reloj a lanzar su angustioso y sonoro lamento. Todas las campanas de la ciudad plañen al unísono. Estallan petardos. Luces de bengala se elevan al cielo, deshaciéndose en copos coloridos de carmín o gualda. Un disco deja escapar levemente un coro de ángeles: "**Dulce sonar de campanas, cerca de Navidad, vierte en todas las almas, paz y felicidad**". La sirvienta corre las gruesas cortinas de la ventana y el comedor se queda sin la noche. Afuera, lejos, en algún barrio o en la misma calle, algunos niños gritan contentos.

A esa hora incierta, desconocida, una ambulancia chilla su estertor sobre el asfalto.

Se detiene repentinamente frente a la casa de los Feder. Arriba, entre los pinos, siguen estallando las bengalas. ◆

LIBROS

"LA GUERRA AL MALON"
Por el comandante Prado
(Ed. Eudeba)

Hace casi setenta años Roberto J. Payró y el pintor Malharro, amigos de Prado y confidentes de sus relatos fortineros, lo estimularon a que escribiera narrando aquella verdadera epopeya hecha de sacrificio, de coraje y de miseria, en la que soldados mal vestidos y peor alimentados bajo la inclemencia del tiempo cumplieron con su deber de argentinos y agrandaron el territorio de la patria.

El coronel Villegas —"el toro" Villegas— surge de las páginas de "La guerra al malón" casi como una figura de leyenda y sus cartabones para medir a aquellos hombres, el alférez Requejo; el sargento Rivas, un bonaerense de las campañas de Mitre, y el cabo Acevedo, un entrerriano jordanista condenado a servir en los fortines; y también están trazadas certeramente las figuras de aquellas mujeres, como la del sargento Gallo, hábiles en todas las rudas tareas del fortín: las propias de mujeres y las hechas para los hombres.

La Editorial Universitaria de Buenos Aires la ha incorporado a su serie "Arte para todos / libros de América" en un volumen de grandes dimensiones que ilustró Carlos Alonso con algunos logros de gran calidad artística. La impresión se realizó en los talleres [illegible]

VILLANCICO SIGLO XX

PARA EL LITORAL — BUENOS AIRES

(Relato en dos tiempos)

I

A una cuevita de barro
—casa o nido sería—
sorteando los gajos del árbol,
llegó la Virgen María.
Las sandalias en la mano
y las trenzas recogidas,
traía rostro de mármol
y delgada voz de avecilla.
Resignado y amoroso,
San José la sostenía;
—¡Ay! señor... señor hornero,
ya no encuentro entre los hombres
ni siquiera el "portalico"!
—Otra cosa son los pájaros...
venid, entrad... la casa es vuestra,
aquí estaréis tranquilos.

II

"Sucedió hacia media noche..."
nació un niño tan pequeño,
que sus ojos no pasaron
de dos gotas de rocío.
El primero en enterarse
ha sido un grillo peregrino;
bajo la noche estrellada,
de su hermoso violín negro
en Fa mayor, por el aire,
se soltaron
do... re ré, do si la, lá...
Llegó la blanca paloma
y sobre el techo convexo
sus dos alas extendidas
se cuajaron de luciérnagas.
Todos, hasta el linde del bosque,
supieron la buena nueva.
Cargando aromáticas hierbas,
tiernos pétalos y hojas secas,
las hormiguitas en fila,
sobre el leñoso camino
abrieron la senda recta.
¡Sólo los pobres hombres,
tan pegados a la tierra,
y encerrados en coraza;
por no levantar los ojos
nunca sospecharon nada!

Valeria Guizzardi

La tradición del Niño Alcalde

LA tradición es la historia que elaboran los pueblos desde las profundidades de su origen, con los acontecimientos que van definiendo su propia personalidad y que se transmiten por relación sucesiva de una y otra generación con una fidelidad que le otorga permanencia. Ponerse en contacto con esa tradición significa para sus hijos entrar en el camino de la comprensión y del conocimiento de la raíz más remota de ese pueblo.

Nuestro acervo tradicional es rico y está signado con la tipicidad y la característica de los elementos que intervinieron en nuestra formación.

Una de las festividades religiosas con raíces más lejanas, es la que se realiza en La Rioja el primer día del año y que se denomina "El encuentro", porque al mediodía se reúnen en la plaza principal de la ciudad, la imagen del Niño Jesús y la de San Nicolás de Bari. Durante varios siglos se ha mantenido esta tradición, con algunas variantes, pero con una fuerza y una firmeza que la hacen indestructible.

Cuenta esa tradición que poco tiempo después de la fundación de la ciudad de Todos los Santos de la Nueva Rioja, debida a Ramírez de Velasco, y desde el instante en que se presentaron los conquistadores, se sintió la oposición de los naturales de la región: los diaguitas desde el llano y los calchaquíes desde las montañas.

Durante las peregrinaciones de San Nicolás de Bari por los cerros del oeste dedicadas a propalar la fe cristiana entre las tribus incaicas, una gran masa de indios se sublevó porque no consentían en el sometimiento de sus jefes logrado por el santo, y cuando la catástrofe era inevitable, cuando éste no podía contener el avance de los indígenas, cuando parecía inminente su muerte a manos de los revoltosos, aparecía el Niño Jesús empuñando una vara de alcalde, vestido con el traje y las insignias que correspondían a ese personaje en aquella época, destellando luces celestiales, brillante su cabellera rubia.

Entonces ocurrió lo inesperado. El milagro produjo efectos definitivos. Los rebeldes, como [illegible] por un imperativo ineludible, cayeron de rodillas ante la vara sostenida por ese alcalde niño que mostraba la arrogancia de su suficiencia y la serenidad de la omnipotencia. Luego el Niño bendijo a los sometidos y San Nicolás de Bari se postró a sus pies, agradecido por su oportuna intervención. Así nació el culto al Niño Alcalde y la seguridad de que San Nicolás de Bari es su lugarteniente en la Tierra, circunstancia que aprovecharon los jesuitas para formar una cofradía de indígenas devotos del milagroso apóstol y de su divino protector. Al más respetable de los indios le concedieron la regia investidura de los Incas, con atribuciones de gobierno sobre los indios sometidos y además el carácter de gran sacerdote de la cofradía. Los caciques recibieron nombres de alféreces o caballeros de la orden y guardia montada bajo el mando del Patriarca, mientras doce ancianos formaban el Consejo y los hombres buenos de la comunidad tuvieron categoría de "Allis" respetuosos del Inca, devotos del Santo y Adoradores del Niño Dios en la dignidad de Alcalde del Mundo.



El cortejo se dirige portando la imagen de San Nicolás, hacia el lugar donde habrá de encontrarse con el infante cuya figura respetan los siglos

La convocatoria del inca

En esta ceremonia se hallan representados los altos personajes del Incario que instruyen a sus herederos acerca de los detalles de la misma, enseñándoles los viejos cánticos alusivos en quichua. Oportunamente el Inca convoca a sus adictos con tambores indios y éstos concurren a la cita ataviados con sus vestimentas características y con los adornos típicos que lucirán en esa pintoresca solemnidad entre cristiana y pagana, que reúne no sólo a la población de la ciudad y de los alrededores, sino a buen número de turistas atraídos por el fausto y enfático colorido.

Las procesiones salen del templo y mientras los hombres llevan a San Nicolás de Bari, las mujeres transportan al Niño, cuya imagen reluciente mide apenas treinta y cuatro centímetros. Detrás de la primera marchan el Inca y su corte.

Altos arcos forrados con tules plegados de variados colores y sujetos con cintas de coloridos chillones, a las que se atan reliquias brillantes, acentúa la pompa de la festividad.

Las imágenes son llevadas alrededor de la plaza de modo que el encuentro se produce frente a la casa de gobierno. Allí, las andas andas que portan a San Nicolás de Bari, se inclinan ante el Niño por tres veces mientras éste bendice a su pueblo, que permanece arrodillado. Mientras tanto se hace oír en quichua el coro de las alabanzas indígenas, entre las que se destaca el antiquísimo himno de Año Nuevo, cuya versión castellana de la primera estrofa, dada a conocer por Juan Alfonso Carrizo, en su "Cancionero popular de La Rioja", dice:

Al amanecer del Año Nuevo
Resplandece el Niño Jesús
Ganando aún al sol
Ganando aún a las estrellas;
Abrid tu vela
Para que ayudes a alumbrar,
Cual dorado sol,
Tu corona reluce,
Virgen de Copacabana,
¡madre mía.

Este himno es muy largo, pero los riojanos descendientes de los troveros diaguitas, lo transmiten oralmente de generación en generación.

Concluidas las alabanzas las imágenes vuelven al templo seguidas por su cortejo. Luego, el Inca y sus acompañantes entran en la casa de gobierno con el fin de pedir la autorización para dar comienzo a la fiesta.

Su arraigo en el pueblo

Esta conmemoración tiene tal arraigo en el pueblo que los largos años transcurridos no han conseguido amenguar el apoyo colectivo, el entusiasmo y la unción con que se realiza la ceremonia más popular y más antigua de La Rioja. Los adictos a esta tradición abarcan todos los sectores de la población, aunque la mayor adhesión se advierte en la clase más humilde; sin embargo, el clero no le presta ningún apoyo.

Se cuenta por ahí que hubo un gobernador que intentó desterrar esta conmemoración evitando que se realizara, pero se produjo tal conmoción entre la muchedumbre agrupada en actitud de hostilidad que el propósito no se llevó a cabo y en adelante nadie pensó en oponerse a estas festividades populares con raíces en el mismo origen de esa típica ciudad andina.

Vieja tradición

La monotonía del coro brotado de la muchedumbre parece elevarse al cielo como un mensaje de fe:

Año Nuevo pqari
Niño Jesús Kanchari
Intitapas Ilallirpa
Qoyllur llallir llallircha:

Y la letanía continúa, como si quisiera adherir a la resistencia de esa vieja ciudad tranquila para someterse a las leyes de la evolución y del progreso:

Es en Belén, es en Belén
En el rosal de Belén,
En su pueblo de Belén
En medio de dos ladrones,
Poderosamente nace Dios;
Tú, hermosa, lo esperarás,
Virgen de Copacabana,
¡madre mía.

Cuando alguien diga:
[¿Quién es?"
"Es el Padre Santo", le dicen.
Estrella, estrella mía,
La estrella te gané,
Niño Jesús de la banda do soy,
Flor de rosa de la banda do soy,
Virgen de Copacabana,
¡madre mía.

Mamay Virgen Copacá...

Con esta ceremonia nos toca el pasado lejano para emocionarnos y para afirmar nuestro amor a la tierra, a esta tierra generosa y fuerte y que posee una tradición y una historia capaz de proyectarnos hacia el futuro con seguridad y fe.

"Noche de paz, noche de amor"

Hace 147 años en un pueblito de la frontera austríaca, Oberndorf, cubierto por la nieve, se cantó por primera vez una canción que con el tiempo se haría famosa y recorrería todo el mundo: "Noche de paz, noche de amor", (Stille Nach, Heilige Nacht").

El párroco de la iglesia de Oberndorf, Josef Mohr, había escrito la canción, pero le faltaba ponerle música. Quiso hacerlo la tarde de la víspera de la Navidad de 1818, pero su órgano no funcionaba y entonces llamó a su amigo Franz Gruber a quien le pidió que le ayudara de cualquier modo. Le mostró a su amigo el texto sencillo, enternecedor, de la canción que había compuesto. Sólo contaban con una guitarra, con la cual compusieron la música. Después la cantaron. Mohr hizo de alto y Gruber de barítono, e intervino también un grupo de niños.

Mohr, Gruber y los niños, en la noche de Navidad de 1818, cantaron por primera vez en público "Noche de paz, noche de amor", en la pequeña capilla de Oberndorf. Los fieles, sencillos campesinos del pueblito fronterizo de Austria, escucharon aquella canción ("Santa Noche, noche silenciosa, ...") con profunda emoción y solemnidad, porque decía todo lo que ellos sentían en esa noche de Navidad. Pero, tras el éxito de aquella noche, la canción cayó en el olvido.

Unos años después, un músico que había sido llamado para arreglar el siempre descompuesto órgano de la parroquia de Oberndorf, vio la música, la tocó en el instrumento que acababa de reparar y le gustó. Se la llevó y la hizo conocer, y se extendió por todo el mundo, mediante traducciones a distintos idiomas.

El texto original de la canción, para dos voces y una guitarra, se encuentra ahora en el museo de Salzburgo, donde se encuentra también, colgada en una salita, la guitarra que Mohr y Gruber utilizaron para componer la música de "Noche de paz, noche de amor".

El árbol de Navidad

EL hombre deja de aprender y pierde la aptitud permanentemente creativa de la infancia cuando deja de preguntarse el porqué de las cosas. Todos los hechos, costumbres que forman la vida humana están cargados de significación, de simbolismo, y son la concreción artística, muchas veces, de una profunda intuición de los pueblos que los adoptaron.

Por eso, ahora que estamos en las fiestas de fin de año sería provechoso preguntarse por qué en Nochebuena —por ejemplo— muchos hogares preparan un arbolito luminoso cargado de regalos para todos los integrantes de la familia.

Origen de una tradición

La tradición del árbol navideño se ha impuesto en el mundo cristiano pese a tratarse de una supervivencia del remoto culto del árbol propio de la mitología nórdica europea. Es interesante apuntar que algunas leyendas de Islandia y Suecia atribuyen al árbol el poder generador. Esas leyendas nacían de la creencia que adjudicaba a los árboles la procedencia de los hijos de los dioses y de los hombres. De ahí que al ser adoptada esta costumbre por el mundo cristiano se conmemorara con ella el nacimiento del hijo de Dios.

Los regalos colgados del árbol de Navidad

Y la costumbre de colgar regalos de los árboles, ¿qué origen tiene? Originalmente eran los hombres quienes colgaban ofrendas a los dioses como testimonio de adoración. Esto ha quedado en la obra artística de los pueblos corintio y romano. La costumbre se ha invertido a través del tiempo. Ahora son los hombres que se regalan a sí mismo a través de los familiares.

Mística del árbol

Es asombroso comprobar que el árbol tiene una importancia mística atribuida por diferentes pueblos de la antigüedad. Veamos. Según Plinio, el árbol fue el primer templo. Los principales dioses de Grecia y de Roma tenían un árbol bajo su advocación: a Minerva se le consagró el olivo; a Apolo, el laurel; a Júpiter, el haya; a Baco, la higuera; a Venus, el mirto.

¿Navidad argentina?

Nos queda por preguntarnos ahora si existe la Navidad argentina. Hace poco leíamos en una revista una nota muy interesante sobre la necesidad de crear una Navidad propia. Si los árboles que usamos para el festejo navideño son europeos, cubiertos con algodón que representa una nevada que jamás tenemos en la mayor parte de nuestro territorio; si los alimentos también son propios de países europeos; si todo el festejo es imitación de las tradiciones y costumbres de pueblos que en época de Navidad deben vivir entre paredes y con toda suerte de abrigos, ¿no será hora de buscar una fiesta que represente nuestro medio, nuestro clima y nuestra manera de ser?

La Navidad argentina es una Navidad bellísima, de comunión con la naturaleza, con cielos estrellados, con un clima que invita a festejarla al aire libre, con árboles que desde el contorno realizan su propio festejo levantando su potente saludo al cosmos. Los jacarandaes, los ceibos, las magnolias, debieran erigirse en nuestros símbolos navideños.

Y ¿no sería hermoso que los vecinos adornaran el árbol que acompaña sus hogares desde la vereda, como uniendo el hogar con el universo?

Italia vuelca su fe en los festejos de la Navidad

ALGUIEN ha dicho que el pueblo italiano es un pueblo que canta, que exterioriza su alegría perenne, mediante demostraciones de euforia donde la canción restalla como latigazos. Nosotros decimos que Italia es una nación que canta y trabaja sin cesar, dándolo todo en el esfuerzo; sus hijos no se dejan ganar por la malicia y el desencanto; al contrario, nada los abate, nada trastorna su interés en progresar, en avanzar cada vez más por seguros caminos hacia derroteros de paz y labor. Italia trabaja y canta y es uno de los pueblos de la cristiandad donde la Navidad se celebra sin reserva, con desprendimiento, despojándose sus hijos de todo egoísmo, de todo odio y malquerencia, para pasar a ser en la bendita noche del 24 de diciembre, un hombre más comunicativo todavía, más dispuesto a concretar obras de bien común.

No hay fiesta más tremendamente importante en el orden religioso en Italia que la celebración de la Navidad. El movimiento comienza aquí también desde mucho tiempo antes de arribar al día tan ansiosamente esperado, porque él recuerda la llegada al mundo del Divino Redentor, del dulce "bambino" de Belén cuya estrella alumbró el alba del advenimiento y alertó a reyes y pastores.

Alegría y unción

En Italia todos colaboran para que las celebraciones alcancen el brillo que un acontecimiento de tanta significación merece. Es así cómo el pueblo de ciudades, localidades y aldeas, presta su concurso en unión de autoridades civiles y eclesiásticas, con el fin de montar un espectáculo digno del maravilloso Niño.

Aquí se rivaliza en la confección del mejor pesebre y cada uno procura servir a la causa lo mejor posible. Llegada la noche del 24 todo el mundo concurre a templos e iglesias en cuyo interior el pueblo vuelca su fe y la unción con que recuerda el natalicio de Jesucristo. Después de la obligación religiosa el regreso al hogar pone de manifiesto una alegría verdaderamente contagiosa, mezclando villancicos y aires populares en apretado abrazo. A todo esto en el hogar arde el "ceppone", robusto tronco que genera el necesario calor que entibia ambiente y [illegible].

Cena de medianoche

El italiano, amante de la buena mesa, no podía hallar mejor ocasión para dar rienda a su especial gusto, que la cena de medianoche celebrando la Nochebuena. La familia en pleno, a cuyos miembros puede agregarse algún invitado especial, rodea la mesa bendecida por una abundancia tal que la vista de tan variados platos y la exquisitez de los mismos, invita a paladearlos sin remedio.

Allí están los ricos "spaghetti" con mejillones; trozos de "capitone", sabrosa anguila de mar servida con salsa. Pollo al horno, almendras, higos, avellanas y nueces en abundancia. El espumante y legítimo vino "chianti" alegra rostros y corazones mientras se brinda en la noche divina. Luego vienen postres individuales denominados "zéppole" y una torta a base de castañas y chocolate, a la cual se da el nombre de "pasticelli".

El "panettone", que aquí llamamos pan dulce, también se hace presente con su sabrosura y gran dimensión: relleno de almendras, nueces y avellanas, sucumbe de inmediato a la demanda de la mesa.

El pesebre

La reconstrucción de la escena del nacimiento de Jesucristo tuvo origen en Italia cuando San Francisco de Asís, que volvía en 1223 de la Tierra Santa, donde había estado para visitar los lugares sagrados del Advenimiento, preparó por primera vez para Greccio, en Sabina, en las cercanías de Rietti, una representación de la Navidad. Las figuras de este pesebre estuvieron animadas por personas. Luego se fue divulgando lentamente a través del tiempo y la escenificación del Nacimiento comenzó a llegar a los hogares mediante la creación de estatuitas especiales que representaban los elementos imprescindibles para dar visos fieles al cuadro.

De esta manera es Italia la cuna del pesebre y por ello, junto con el árbol, se erige en símbolo primordial de los acontecimientos navideños de la península. El mundo y sobre todo Latinoamérica, profundamente cristiana, adoptó la costumbre del pesebre hasta hacerla casi propia. Los pesebres más hermosos y completos se exhiben en Italia. Existen algunos que llevan un sello artístico notable y son preparados por arquitectos, decoradores y pintores: de allí surgen verdaderas obras de arte.

Así es Italia

Así canta Italia y celebra alborozada la Nochebuena y la Navidad. Todos olvidan querellas y se someten al dulce influjo de una fecha que pone paz en los espíritus e invita a rever la violencia de algunas pasiones que ciegan al ser humano.

El murmullo de sus fuentes, el arrullo de sus palomas, la antiquísima tradición religiosa que distingue a Italia, hacen que la Navidad alcance aristas inconfundibles. Ellos dicen: "Si usted se siente un poco triste porque la celebración llegue a su fin, recuerde lo que un famoso rey nórdico dijo: «Hay siempre otro día: ¡Mañana!»".



El pesebre más antiguo que se conserva, aunque solo en parte, se encuentra en Sta. María Mayor, en Roma

COSTUMBRES

La Iglesia ayuda al pobre en esta fecha en Italia para que nada falte en su mesa para celebrar la Navidad; colaboran con ella las autoridades gubernamentales y municipales y también vecinales en una conjunción de fuerzas que permiten que la alegría cunda en todos los sectores. Finalizada la cena y distribuidos los regalos, la familia sale a los balcones hogareños con el fin de concretar una antigua costumbre, como es la de quemar fuegos de artificios colocados en hierros y maderas del balcón. Mientras la nieve cubre con blanca sábana todo lo exterior, se enciende la mecha que hace arder una apoteosis fantástica de fuegos artificiales que colorean el cielo ante las exclamaciones jubilosas de todos los presentes. En Nápoles, por ejemplo, los fuegos de artificios son suplantados por enormes fogatas que se encienden a medianoche en los barrios y junto a la orilla del mar.

También se acostumbra a comprar canastos en los cuales se coloca la mejor mercancía para regalar. Por ejemplo, pollos capones, bacalao, vinos, frutas y primicias. El regalo parte de los hijos a los padres y de los obreros o empleados a sus patrones, como símbolo de paz y concordia. En plazas, parques y lugares libres de ciudades y pueblos del interior, el árbol de Navidad, erecto, erguido y majestuoso, es adornado por la municipalidad correspondiente a cada distrito, llenándolo de luces multicolores y cargado de regalos para los niños en especial, pese a que la Navidad es más bien para los adultos en Italia y la Epifanía para los pequeños.

EN DINAMARCA

DEBIDO a la vecindad con Alemania del Norte, Dinamarca, uno de los países nórdicos, muchas de sus costumbres y tradiciones se asemejan hasta llegar a ser prácticamente iguales, surgidas de la misma fuente. No podía escapar a esta identificación geográfica y humana la celebración de la Navidad por parte del pueblo danés. Es la fiesta más grande de guardar después de las efemérides que recuerdan los máximos hechos gloriosos que otorgaron la libertad y la independencia a uno de los pueblos más laboriosos y pacíficos del septentrión europeo.

La mayoría de sus habitantes abraza la religión protestante y recuerdan el advenimiento del Salvador del mundo con igual alboro y unción que Alemania. Intimidad y contentura de poder reunirse la familia en torno a la mesa de la Nochebuena para participar en la tradicional cena. Los oficios religiosos se suceden en los templos y las calles suelen despoblarse de viandantes en la magna fecha al acudir presurosos a sus hogares buscando la tibieza de los mimos. Dinamarca, perdida en la parte norte del continente europeo, espera la llegada de la Navidad con la alegría propia de las naciones profundamente religiosas.

Desde las plateadas arenas del Oresund, pasando por los idílicos bosques y lagos, camino de los encantadores castillos del norte de Seelandia, como el famoso de "Hamlet" y el de Frederiksborg, uno de los más hermosos castillos renacentistas de la Europa septentrional, hasta la populosa y moderna Copenhague, todos sin excepción celebran el dulce advenimiento de Belén, con el más grande respeto y cariño que pueda imaginarse.

La Nochebuena

Desde semanas atrás se ha venido preparando el pueblo danés para festejar dignamente el acontecimiento y lo hace realmente en forma excepcional, sin omitir detalle alguno y echando mano de cuanto recurso posee para que la festividad alcance el lucimiento y el brillo que merece. Por eso la noche del 24 de diciembre cada hogar, cada casa, desde la más encumbrada económicamente, cuenta con lo necesario para recibir el anuncio de que ha nacido el Redentor del mundo.

La cena de medianoche comienza cuando se sirve un plato de arroz con leche y se colocan otras viandas sobre la mesa familiar y de las cuales sobresale el ganso al horno. Todo esto es bien regado con la espumosa y renombrada cerveza danesa o de "snap", el conocido aquavit o aguardiente de Escandinavia. El brindis tradicional es: "por el rey". También existe la costumbre de colocar en varios platos algunos de los manjares que se van a servir y en los cuales se halla oculta una avellana. A quien le toca en suerte encontrarla le asiste el derecho de reclamar un premio o regalo especial.

El árbol

La costumbre de adornar el árbol para la Navidad también nace en las frías tierras nórdicas y en Dinamarca se estila que el mismo debe ser preparado minuciosamente desde largo tiempo antes de la Nochebuena. Al igual que en Alemania, el árbol se encuentra en una habitación

(Pasa a Pág. 13, Col. 5a.)

Navidad no se celebra en la tierra de Jesús

En Nazareth no se celebra la Navidad. El arzobispo de Galilea explica las causas.

"Las dos grandes jornadas religiosas de Nazareth —dice— son el 25 de marzo, en que se celebra la Asunción de María, y el 15 de agosto, su glorificación. Estas fiestas en honor de la más célebre ciudadana reúne a católicos y musulmanes. Por el contrario, en Navidad nuestras iglesias de Nazareth y de toda Galilea se vacían. Las familias no se reunen alrededor del fuego hogareño. Más de un tercio de nuestros fieles se marcha".

Monseñor Hakim se refiere a la situación política que ha dividido en dos partes a la tierra donde nació Jesús. "Por 48 horas, señala, las fronteras se abren y está permitido a los galileos hacer su peregrinación a Belén. Los que se quedan celebran la Navidad de manera que poco se diferencia de los otros pueblos.

La celebración íntima de Navidad en Alemania

LA Navidad del Señor es celebrada en toda Europa de acuerdo con la tradición que cada país mantiene hace siglos. En Alemania, la bella y laboriosa nación del centro del viejo continente, la Navidad es celebrada con el recogimiento propio de las cosas íntimas, sin algazara ni espectacularidad; podría decirse que fuera de los templos protestantes o católicos, en los cuales se realizan los oficios especiales navideños, la dulce leyenda del nacimiento de Jesús se recuerda en la tibieza de los hogares, junto a la lumbre y la cercanía del clásico árbol con los regalos, mientras la nieve blanquea con su helado manto, calles, setos y tejados.

La familia concurre a las iglesias y templos para seguir el ritual religioso. Esto ocurre entre las 16 y las 18 del 24, cuando la oscuridad desciende sobre la mayor parte del territorio germano. La vuelta al hogar por calles y senderos cubiertos de nieve es aprovechada por los niños para realizar sus juegos y tiros al muñeco de nieve que han preparado de antemano; después la orden es terminante; hay que penetrar al recinto familiar para allí, en medio de un ambiente acogedor, esperar la celebración, tierna y evocadora, que trae al plano presente el sublime alumbramiento de Belén, en tanto la frase "Paz en la Tierra a los hombres de buena voluntad" se eleva en ciudades, pueblos y aldeas.

El árbol

La costumbre existente en Alemania acerca del árbol de Navidad se pierde en la noche de los tiempos desde que comenzó en el mundo la celebración de la Nochebuena. Desde varias semanas antes se encuentra armado y revestido con los adornos y regalos que el jefe de la familia ha dispuesto para tal fin. Pero todo es un gran secreto puesto que el árbol se halla en una habitación bajo doble llave y ningún niño puede verlo hasta después de la cena, cuando el padre, llave en manos, se dirige al cuarto que guarda celosamente el misterioso arbolito que hace morir de impaciencia a la gente menuda y también, por qué no decirlo, a los mayores. Una vez librado a la consideración general entre el alborozo de todos los presentes, comienza el reparto, siempre agradable, de los regalos que arrancan exclamaciones de alegría debido a que en la mayoría de los casos contempla la aspiración de cada integrante del grupo familiar.

La cena

Las amas de casa en Alemania rivalizan en eso de preparar exquisitos bocados para el gran día. Desde muchos días antes se dedican diligentemente a llevar a la práctica todas las recetas de repostería indicadas para la Navidad. Antigua costumbre es aquella que señala la fabricación de rosquillas y bizcochos de mil gustos; es una enorme satisfacción para la madre el provocar deleite con ellos a los niños. Las masas se hacen semanas antes de la Nochebuena y se guardan en lugar secreto, lejos del alcance de los rapaces, que suelen tentarse y aprovechar algún descuido para darse un atracón antes de tiempo...

Llegada la hora de la cena, bizcochos y rosquillas aparecen como por arte de magia, frescos, lozanos y apetitosos, para ser repartidos en forma abundante entre lo expectante niñez.

La mesa familiar, preparada con sobriedad y buen gusto, donde luce la mejor vajilla, es rodeada por los comensales con el fin de saborear los apetitosos platos que ha preparado la dueña de casa. Sabido es que en Navidad, sobre la mesa hogareña, pobre o rica, aparecen viandas especiales que ya son tradición en todos los países del mundo. No podía ser distinto en Alemania. Aquí el ganso relleno con castañas erígese en el manjar principal, bien regado con una especie de sidra fabricada con manzanas y peras, que se estila sobre todo en el sur de Alemania, mientras que en otras regiones es costumbre beber vino caliente con canela, una especie de "ponche". Las frutas que se sirven en la ocasión son manzanas, nueces y naranjas. Como remate de la cena de Nochebuena la "Weihnachte - Stollen", gigantesca torta de gusto particular que hace las delicias de grandes y chicos, es cortada por el jefe de la familia.



Navidad blanca en Alemania. La fotografía muestra la plaza del mercado de la ciudad de Wangen, en la región alpina, próxima a cumplir 750 años, con su fuente y un árbol de Navidad iluminado, cubierto de nieve

Algunas costumbres

Entre las numerosas costumbres navideñas alemanas destácanse los regalos efectuados por los niños a sus mayores. Todos rivalizan en el afán de presentar lo mejor. Tejidos, tallados sobre madera, castillos y torres hechos con cartón mojado y luego modelado; delicados trabajos sobre madera terciada, cajas artísticas para relojes de pared y cientos de cosas más.

El padre acostumbra a presentar casitas de madera primorosamente confeccionadas. Son miniaturas sorprendentes con todas las dependencias y muebles que se usan en las de verdad. Otra costumbre que puede atribuirse a las comunas o sociedades vecinales, tal como se dice aquí, es la creación de árboles de Navidad adornados e iluminados en plazas y parques de ciudades y pueblos. Aquí el viandante rinde su homenaje a la recordación y prosigue su camino, deseoso de llegar cuanto antes a su casa donde lo espera el cariño y el amor de los suyos en apretado grupo. Suele verse por las ventanas iluminadas de los edificios la sombra de los árboles de Navidad hogareños y los cánticos y alabanzas se elevan en la frígida noche cual altas volutas de humo azul.

(Viene de Pág. 12)

cerrada a la cual solamente tienen acceso la madre o el padre, quienes finalmente facilitan el ingreso de los niños al cuarto para admirarlo, una vez terminada la cena. El árbol posee todos los atributos necesarios para considerarlo como una cosa de buen gusto y la iluminación del mismo es algo que de inmediato ejerce una fuerte atracción. Al pie se encuentran depositados los regalos que más tarde serán repartidos entre grandes y chicos en la santa noche.

Santa Claus

A veces los mismos padres se encargan de la distribución de los regalos clásicos de Navidad tomándolos del pie del árbol donde fueron ubicados. Muchas veces, y esto es frecuente, aparece Santa Claus, el querido anciano de casaca y pantalón rojo y gorro y barba blanca, luciendo relucientes botas negras y una amplia sonrisa, invitante, prometedora...

Este disfraz se estila y provoca el regocijo inocultable de los niños que rodean a Santa Claus que porta su ancho bolsón cargado con aguinaldos que provocarán tremenda alegría en todos. También la historia de este anciano legendario se pierde en la cabalgata de los siglos y su presencia en los hogares o en las plazas y parques de las ciudades y pueblos daneses, es recibida con la simpatía y amor que suele sentirse por las cosas de fuerte sabor tradicional. La Natividad del Señor, que vino al mundo en un mísero pesebre de Belén para señalar que estaba libre de toda soberbia, es celebrada como la fiesta más grande de todo el año en Dinamarca. Nadie escapa a la colectiva psicosis navideña y de un extremo a otro del país la gente vuelca la inmensa alegría de la recordación sublime, evocando uno de los hechos más trascendentales de la humanidad. Ellos comprenden que el humilde niño que anunciara el ángel a María y que luego entregaría su vida en el Cólgota por la regeneración y salvación del hombre, está presente en cada hogar, dentro de los cuales, en íntimo recogimiento, venérase la tierna y divina majestuosidad de su nombre.

"DULCE SONAR DE CAMPANAS"

Los alemanes cantan durante la Nochebuena infinidad de canciones adecuadas a la celebración, pero uno de los villancicos más populares es "Weihnachtsglokken" (Dulce sonar de campanas) y cuya letra en alemán y su traducción a nuestro idioma ofrecemos a continuación:

EN ALEMAN	EN ESPAÑOL
Süsser die Glokken nie klingen,	Dulce sonar de campanas,
als zu der Weihnachtszeit,	cerca de Navidad
[illegible] Engelein singen	vierte en todas las almas
[illegible]	paz y felicidad.
[illegible]	Suave los ángeles [illegible]
[illegible]	[illegible]





